



SoundEar® 3

VERSION: 5.1.11

MANUAL - DE

MODELL 300

MODELL 310

MODELL 320

MODELL XL



INHALTSÜBERSICHT

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU IHREM NEUEN SOUNDEAR®3 GERÄT	5
WAS IST SOUNDEAR®3	6
EINRICHTUNG DES SOUNDEAR®3 GERÄTS	7
• Inhalt der Packung	7
• Optimale Platzierung des SoundEar®3 Geräts	8
• Montage des SoundEar®3 Geräts an der Wand	8
Modell 300, 310 and XL	9
Modell 320	9
BASISFUNKTIONEN VON SOUNDEAR®3	10
• Anschlüsse am Gerät	10
Modell 300, 310 und XL	10
Modell 320	11
NUTZUNG DES TOUCH-DISPLAYS	12
SOUNDEAR® SOFTWARE-EINSTELLUNG	13
• SoundEar®3 mit WLAN-Verbindung	13
• SoundEar Micro PC-Anleitung	13
• Anleitung WLAN-Dongle	13
SOUNDEAR®3 SOFTWARE - EINZELBENUTZER	14
• Installation der Software	14
• Software-Update	15
• Firmware-Update	16
GERÄTEKONFIGURATION	17
• Geräteanschluss	17
• Zeiteinstellung	19

INHALTSÜBERSICHT

DEFINE SETTINGS (EINSTELLUNGEN DEFINIEREN)	20
• Light day (Licht tagsüber) - 300, 310 and XL	20
• Light night (Licht nachts) - 300, 310 and XL	21
• Noise levels (Lärmpegel) - 320	22
• Mini display	24
• Alarm	25
• Lichteinstellungen an ein Gerät über USB exportieren	27
• Richtlinien Lärmpegel	28
SOUNDEAR® USB-SCHLÜSSEL	29
• Formatierung des USB-Schlüssels	29
• Log-Dateien aus dem internen Speicher exportieren	30
• Messdaten vom USB-Schlüssel in die Software importieren	30
MEASUREMENT DATA (MESSDATEN)	31
• Live measurements (Live-Messungen)	31
• Chart statistics (Tabellenstatistiken)	32
• Show in chart (In Tabelle zeigen)	33
• Zoom-Funktion	34
• Device info (Geräte-Info)	35
REPORTING (BERICHTERSTATTUNG)	36
• Einen Lärmbericht einrichten	36
• Report name (Berichtname)	37
• Show in report (In Bericht zeigen)	37
• Device average (Gerätedurchschnitt)	38
• Chart (Tabelle)	41
• Hours (Stunden)	41
• Day (Tag)	42
• Send Report (Bericht schicken)	43
Tagesbericht	43
Wochenbericht	43
• Devices in report (Geräte im Bericht)	44
• Noise limits in report (Grenzwerte im Bericht)	44

INHALTSÜBERSICHT

LIBRARY (BIBLIOTHEK)	46
• In der Bibliothek navigieren	46
• Show measurements (Messungen anzeigen)	46
• Show in chart (In Tabelle zeigen)	48
• Als Stunden, Tage oder Tabelle anzeigen	49
• Chart statistics (Tabellenstatistiken)	51
• Export measurements to CSV (Messungen in Csv exportieren)	52
• Lärmbericht erstellen	54
• Show measurements in folder (Messungen als Ordner anzeigen)	55
• Zielordner wählen	55
ADVANCED SETTINGS (ERWEITERTE EINSTELLUNGEN)	56
• Analog output (Analoger Ausgang)	56
• Microphone calibration (Kalibrierung vom Mikrofon)	59
SOUNDEAR®3 WERKSEINSTELLUNGEN	60
• Factory settings (Werkseinstellungen)	60
• Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen	60
WARTUNG	60
TECHNISCHE DATEN	62

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZU IHREM NEUEN

SoundEar®3 – Gerät

Wir freuen uns, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben, um eine bessere auditive Umgebung für sich und andere zu gestalten. SoundEar®3 wurde zur einfachen Einstellung entwickelt, damit Sie sofort mit der Nutzung anfangen können.

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen darüber, wie Sie alle Produktvorteile nutzen können.

Wir empfehlen, dass Sie die Anleitung vor Nutzung von SoundEar®3 sorgfältig durchlesen, damit Sie alle Funktionen und Möglichkeiten verstehen.

Die neuesten Updates finden Sie auf unserer Webseite: soundear.com/de/downloads

Tutorials mit Videoanleitungen finden Sie auf unserem SoundEar® YouTube Kanal mit detaillierteren Informationen zu unseren SoundEar® Produkten.

Sollten Sie Fragen oder Anmerkungen haben, schreiben Sie bitte an folgende Adresse: soundear@soundear.de

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen mit Ihrem SoundEar®3.

Mit freundlichen Grüßen
SoundEar A/S

SoundEar®3 300



SoundEar®3 320



SoundEar®3 310



SoundEar®3 XL



WAS IST SOUNDEAR®3

SoundEar®3 ist ein visuelles Produkt, entwickelt um Nutzer einen umfangreichen Überblick über die Lärmverhältnisse der Umgebung zu bieten. SoundEar®3 visualisiert Lärm und warnt Sie, wenn der Lärm zu laut wird. Es ist das ideale Werkzeug zur Überwachung und Abbildung von Umgebungslärm.

SoundEar®3:

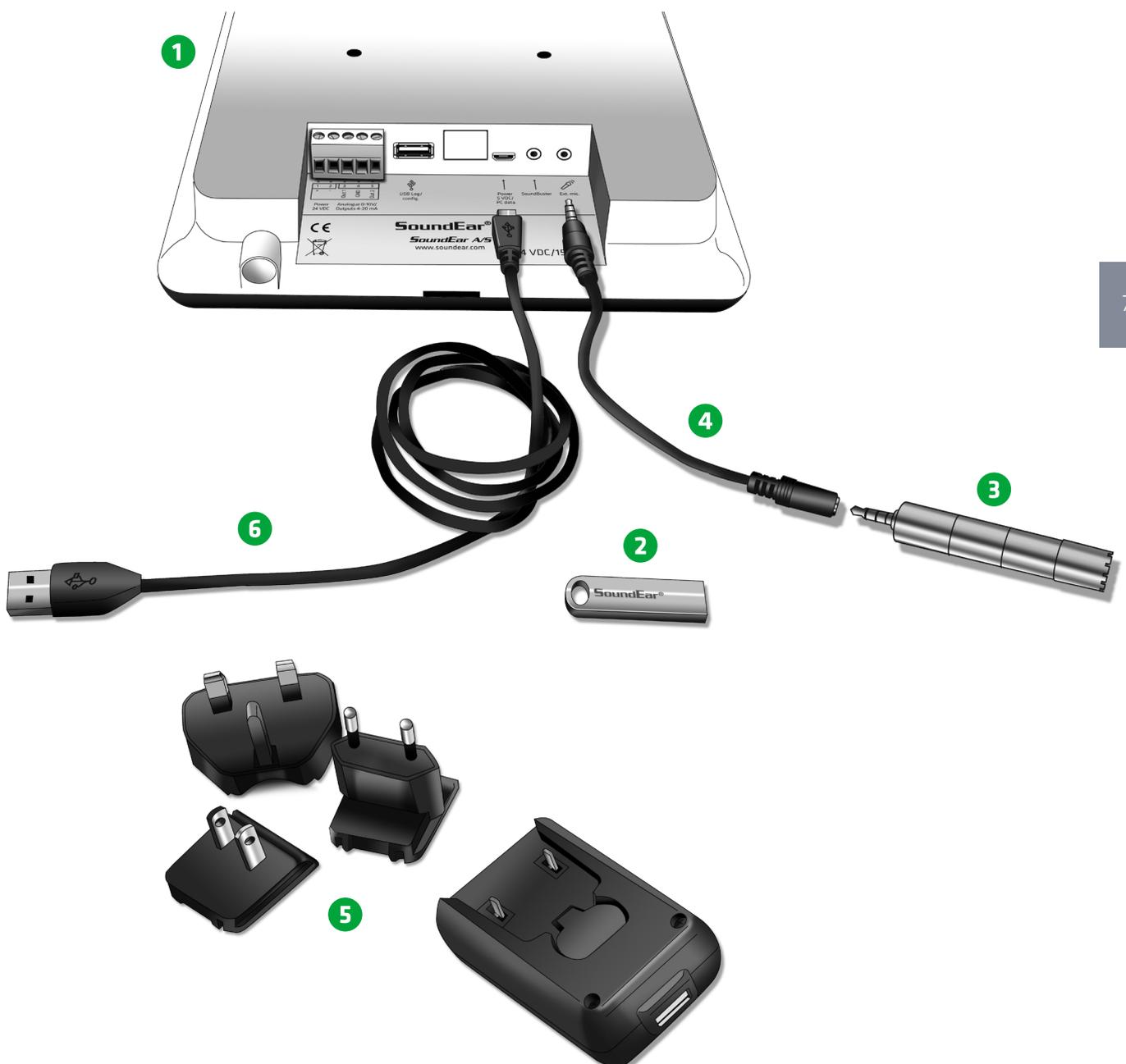
- Hat einen Messbereich von 30 dB bis 120 dB.
- Das visuelle Warnsignal lässt sich nachts abschalten, damit z. B. Krankenhauspatienten nicht gestört werden.
- Integrierter Log, der LAeq 1 Minutmessungen bis zu 600 Tagen speichert.
- Mehrere Geräte lassen sich in Echtzeit mit der SoundEar® Software sehen, indem Sie einen drahtlosen USB-Dongle oder einen Micro PC installieren.
- Einfache Übertragung von Logdaten in die SoundEar® Software über USB für eine komplette Übersicht über den Umgebungslärm.
- Alle Messungen werden als Csv-Format gespeichert und lassen sich in Excel öffnen.

EINRICHTUNG DES SOUNDEAR®3 GERÄTS

INHALT DER PACKUNG

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Packung, abhängig von der gekauften Version

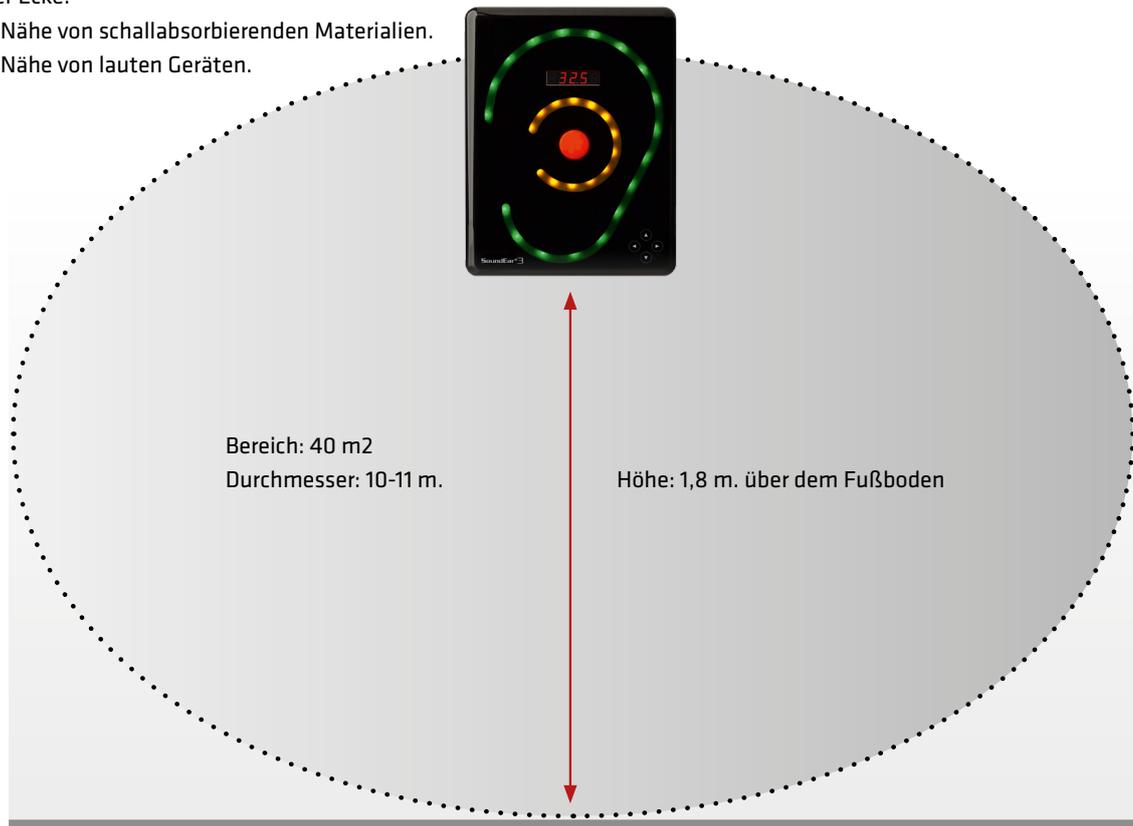
1. SoundEar®3
2. USB-Schlüssel mit Software
3. Externes Mikrofon
4. Vierpoliges Verlängerungskabel für Kalibrierung
5. Netzadapter mit EU-, US- und UK-Stecker
6. USB-Adapterkabel



EINRICHTUNG DES SOUNDEAR®3 GERÄTS

OPTIMALE PLATZIERUNG DES SOUNDEAR®3 GERÄTS

- An einer sichtbaren Stelle an der Wand.
- 1,8 Meter über dem Fußboden.
- An der entgegengesetzten Seite zur Tür.
- Nicht in einer Ecke.
- Nicht in der Nähe von schallabsorbierenden Materialien.
- Nicht in der Nähe von lauten Geräten.



MONTAGE DES SOUNDEAR®3 GERÄTS AN DER WAND

Folgen Sie bitte den Anweisungen unten bei der Auswahl einer geeigneten Platzierung für Ihr SoundEar®3 Gerät:

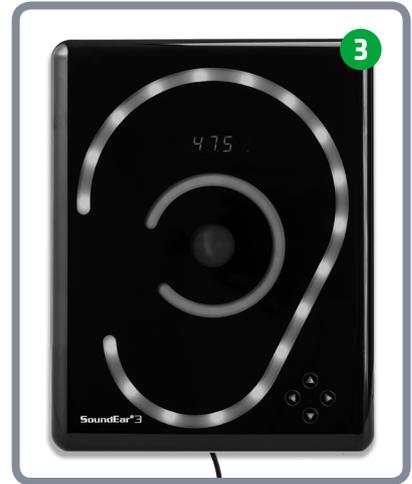
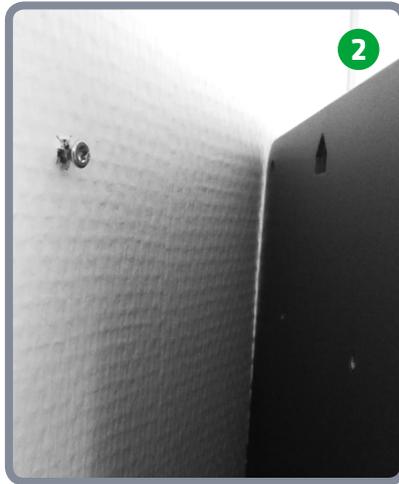
1. Das Mikrophon an der Unterseite des Geräts darf nicht verdeckt werden.
2. Das SoundEar3 Gerät sollte nicht in der Nähe von schallabsorbierenden Materialien angebracht werden.

DIREKT AN DER WAND

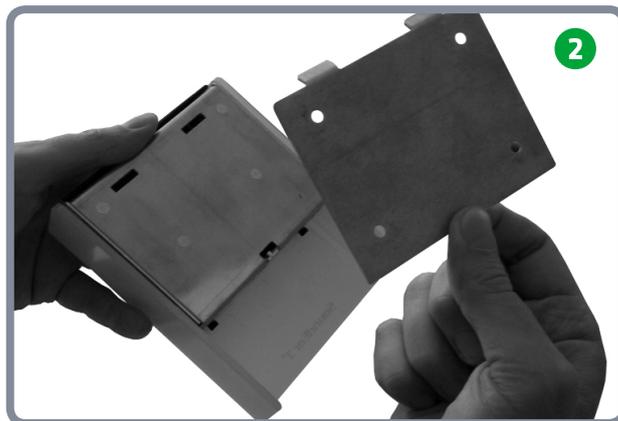
Modell 300, 310 and XL

Sorgen Sie dafür, dass sich eine Steckdose in der Nähe befindet. Befestigen Sie eine Schraube (Durchmesser 8-9 mm) und kontrollieren Sie, ob das Gehäuse sicher angebracht ist. Wenn Sie eine VESA-Halterung benutzen, sehen Sie bitte die beigefügte Bedienungsanleitung.

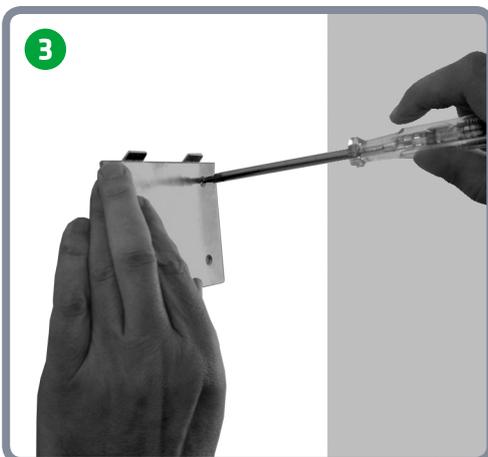
Modell 300, 310 and XL



Modell 320



1. Lockern Sie die Schraube, um die Wandhalterung zu entfernen.

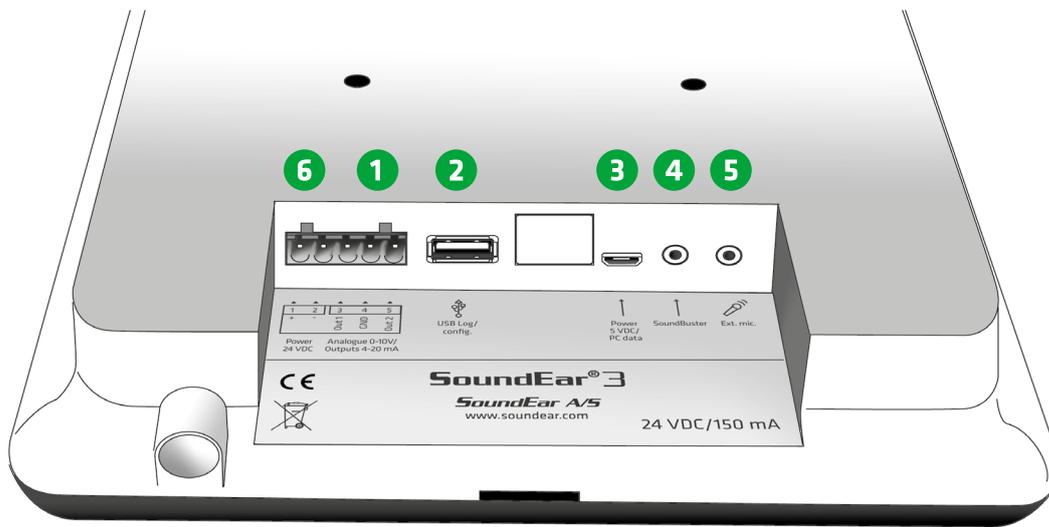


Befestigen Sie die Wandhalterung an der Wand mit 4 Schrauben. Hängen Sie danach das SoundEar3-320 Gerät an die Wandhalterung und befestigen Sie diese mit den Schrauben.

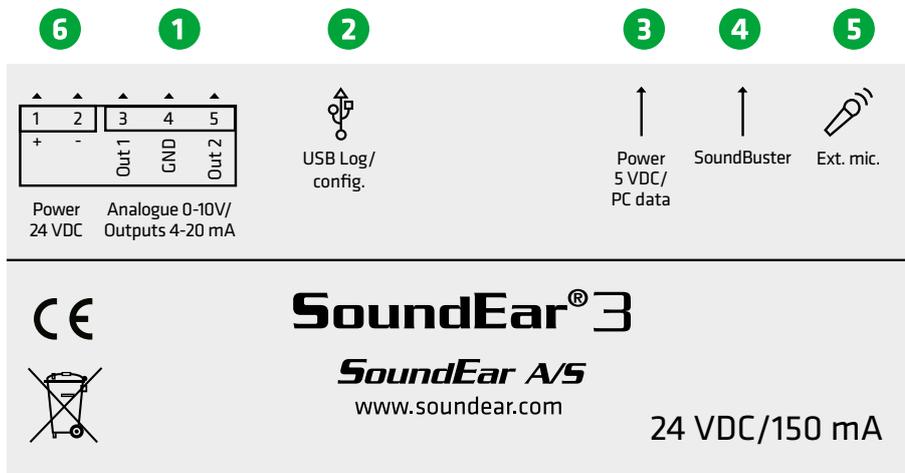
BASISFUNKTIONEN VON SOUNDEAR®3

ANSCHLÜSSE AM GERÄT

MODELL 300, 310 UND XL

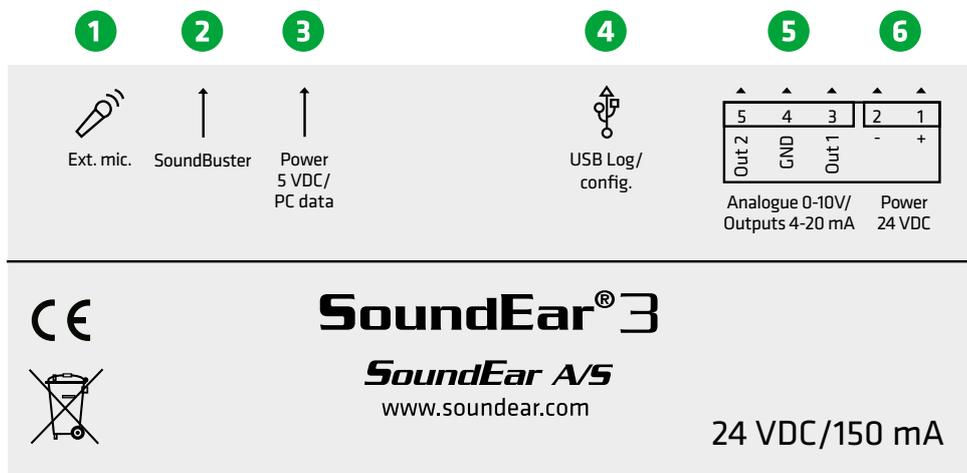
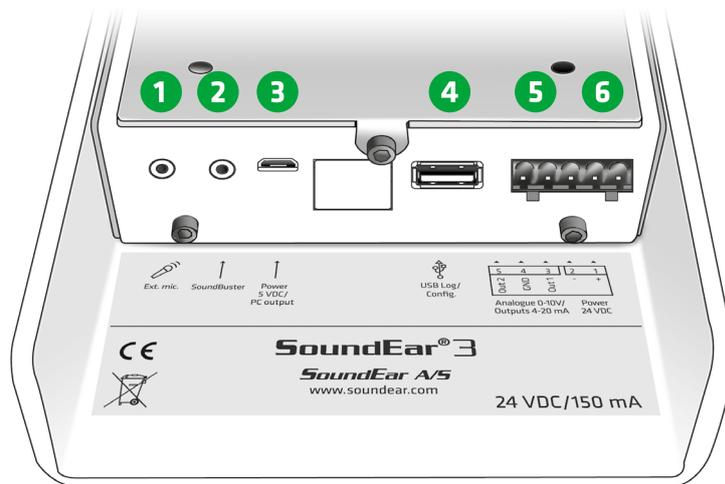


10



1. Analoger Ausgang. Hier können Sie ggf. Ihr externes System anschließen.
2. USB-Anschluss. Schließen Sie hier den SoundEar USB-Treiber an, um Messungen herunterzuladen oder den USB-Dongle für WLAN anzuschließen.
3. Stromversorgung. Hier den Netzadapter anschließen.
4. SoundBuster. Hier können Sie ggf. Ihren SoundBuster anschließen.
5. Externes Mikrofon. Hier schließen Sie Ihr Mikrofon an.
6. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.

MODELL 320



1. Externes Mikrofon. Hier schließen Sie Ihr Mikrofon an.
2. SoundBuster. Hier können Sie ggf. Ihren SoundBuster anschließen.
3. Stromversorgung. Hier den Netzadapter anschließen.
4. USB-Anschluss. Schließen Sie hier den SoundEar USB-Treiber an, um Messungen herunterzuladen oder den USB-Dongle für WLAN anzuschließen.
5. Analoger Ausgang. Hier können Sie ggf. Ihr externes System anschließen.
6. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.

NUTZUNG DES TOUCH-DISPLAYS

An der Vorderseite vom SoundEar[®]3 Gerät (ausgenommen sind die Modelle 320 und 320 X) finden Sie ein Touch-Display für die manuelle Bedienung des Geräts.

Die Funktionen des Touch-Displays umfassen Einstellung der Alarmpegel, Zeit, aktueller Lärmpegel (LAeq 1Sek.) und die An/Aus-Funktion für das Mini-Display.

- Benutzen Sie die horizontalen Pfeile um zwischen den Optionen zu wechseln.
- Benutzen Sie die vertikalen Pfeile um den Alarmpegel einzustellen.

BITTE BEACHTEN! Um das Touch-Display zu verriegeln, sehen Sie bitte den Abschnitt „Display-Einstellungen“ in der Software.



12

Clock – Sehen Sie die Zeit im Minidisplay

Die Zeiteinstellung wird automatisch synchronisiert, wenn Sie das SoundEar3 Gerät erstmals mit Ihrem PC verbinden.



AL – Alarmpegel einstellen

Einstellung des visuellen Alarmpegels.

Wählen Sie mit den horizontalen Pfeilen die Funktion „AL“. Stellen Sie mit einem Finger den Alarmpegel ein mittels der vertikalen Pfeile. Halten Sie den Knopf gedrückt, bis der gewünschte Alarmpegel erreicht ist.



Beispiel: Wenn der Alarm auf 80 dB eingestellt ist, wird das rote Licht angehen, wenn der Lärmpegel 80 dB erreicht.

Das gelbe Licht wird standardmäßig 5 dB vor dem eingestellten Alarmpegel angehen, in diesem Fall also bei 75 dB.

WICHTIG: Wenn der Alarmpegel auf dem Touch-Display geändert wird, werden die Einstellungen unter „Lichteinstellungen“ in der Software außer Kraft gesetzt.

LAeq1s – Zeigt den aktuellen Lärmpegel an als ein A-gewichteter Durchschnitt der letzten Sekunde.



OFF – Schaltet das Mini-Display aus. Wenn es ausgeschaltet ist, leuchtet ein kleines rotes Licht, um anzuzeigen, dass das Mini-Display ausgeschaltet ist.



SOUNDEAR® SOFTWARE-EINSTELLUNG

Wenn Sie SoundEar®3 als Einzelbenutzer-Gerät nutzen (ohne WLAN), überspringen Sie bitte den Abschnitt unten über WLAN und lesen Sie die Anleitung weiter.

SOUNDEAR®3 MIT WLAN-VERBINDUNG

Wenn Sie SoundEar®3 mit WLAN-Verbindung nutzen, klicken Sie bitte auf einer der folgenden Links, um die entsprechende Anleitung herunterzuladen:

SOUNDEAR MICRO PC-ANLEITUNG

Wenn Sie SoundEar®3 mit Wi-Fi-Verbindung nutzen, [klicken Sie bitte hier](#).

ANLEITUNG WLAN-DONGLE

Wenn Sie SoundEar®3 mit USB-Dongle nutzen, [klicken Sie bitte hier](#).

SOUNDEAR®3 SOFTWARE – EINZELBENUTZER

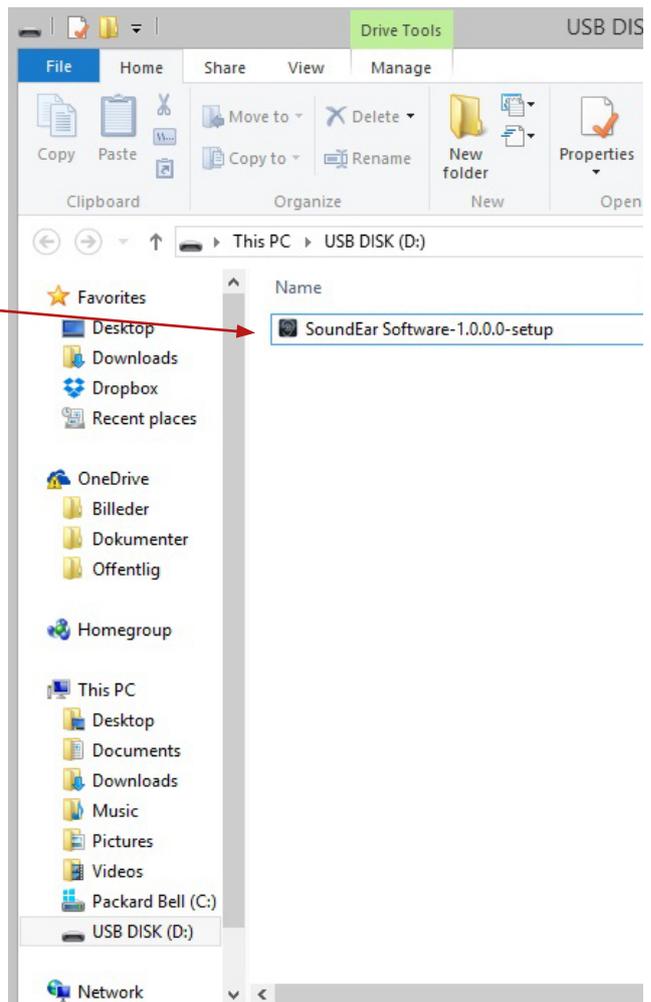
INSTALLATION DER SOFTWARE

Der SoundEar® USB-Schlüssel enthält den Software-Installer.

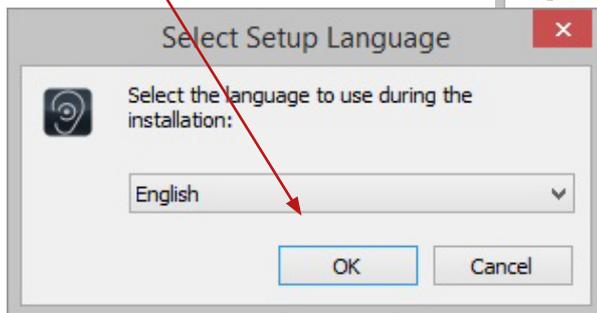


Bitte finden Sie die Software auf dem beigefügten USB-Schlüssel.

Stecken Sie den USB-Schlüssel in Ihren Computer, öffnen Sie den USB-Ordner und klicken Sie auf die Installationsdatei.

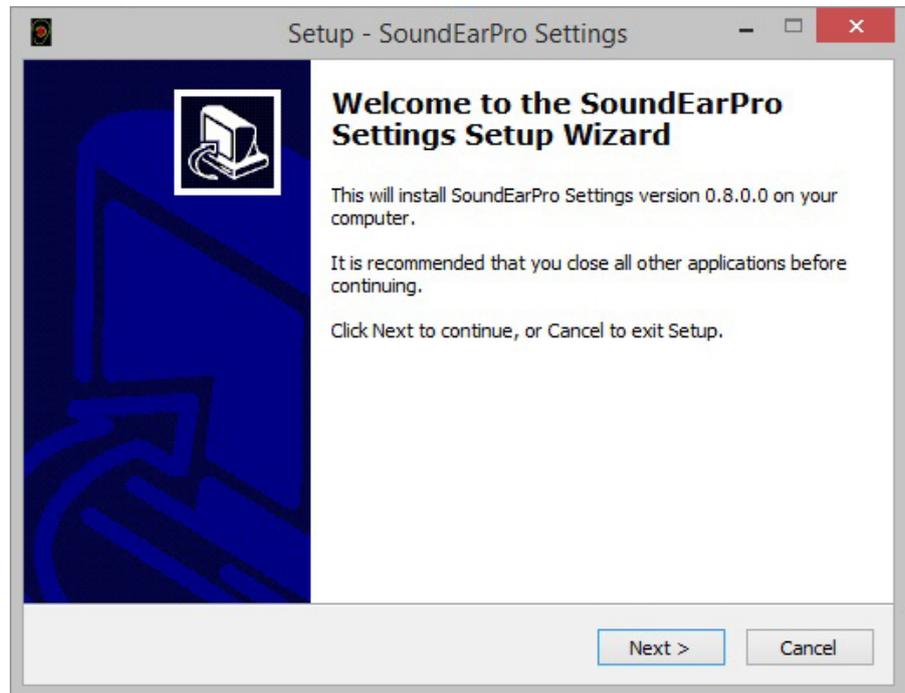


Wählen Sie die bevorzugte Sprache, die Sie zur Software-Installation benutzen möchten und klicken Sie auf „OK“.



Folgen Sie die Installationsanweisungen auf dem Schirm.

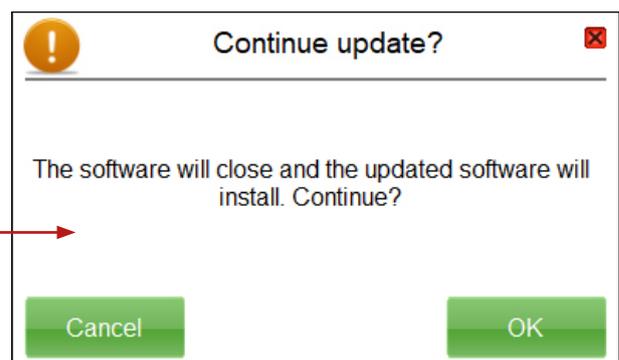
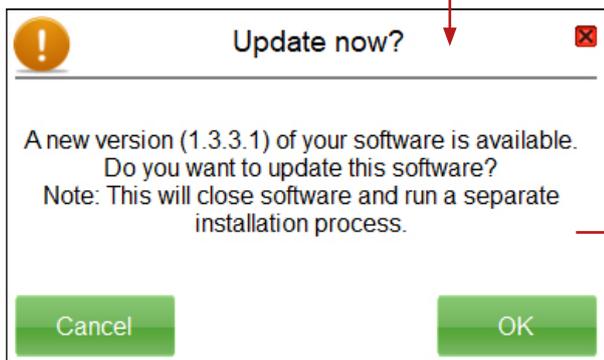
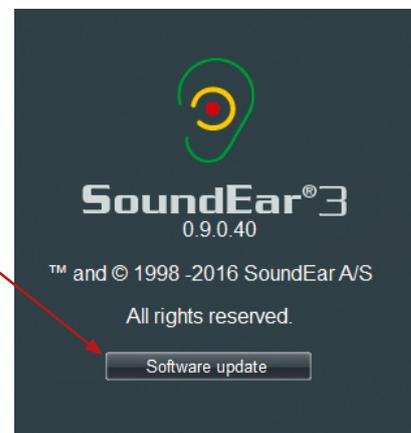
Nach erfolgreicher Installation, klicken Sie auf „Close“.



SOFTWARE-UPDATE

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die neueste Version der SoundEar® Software haben.

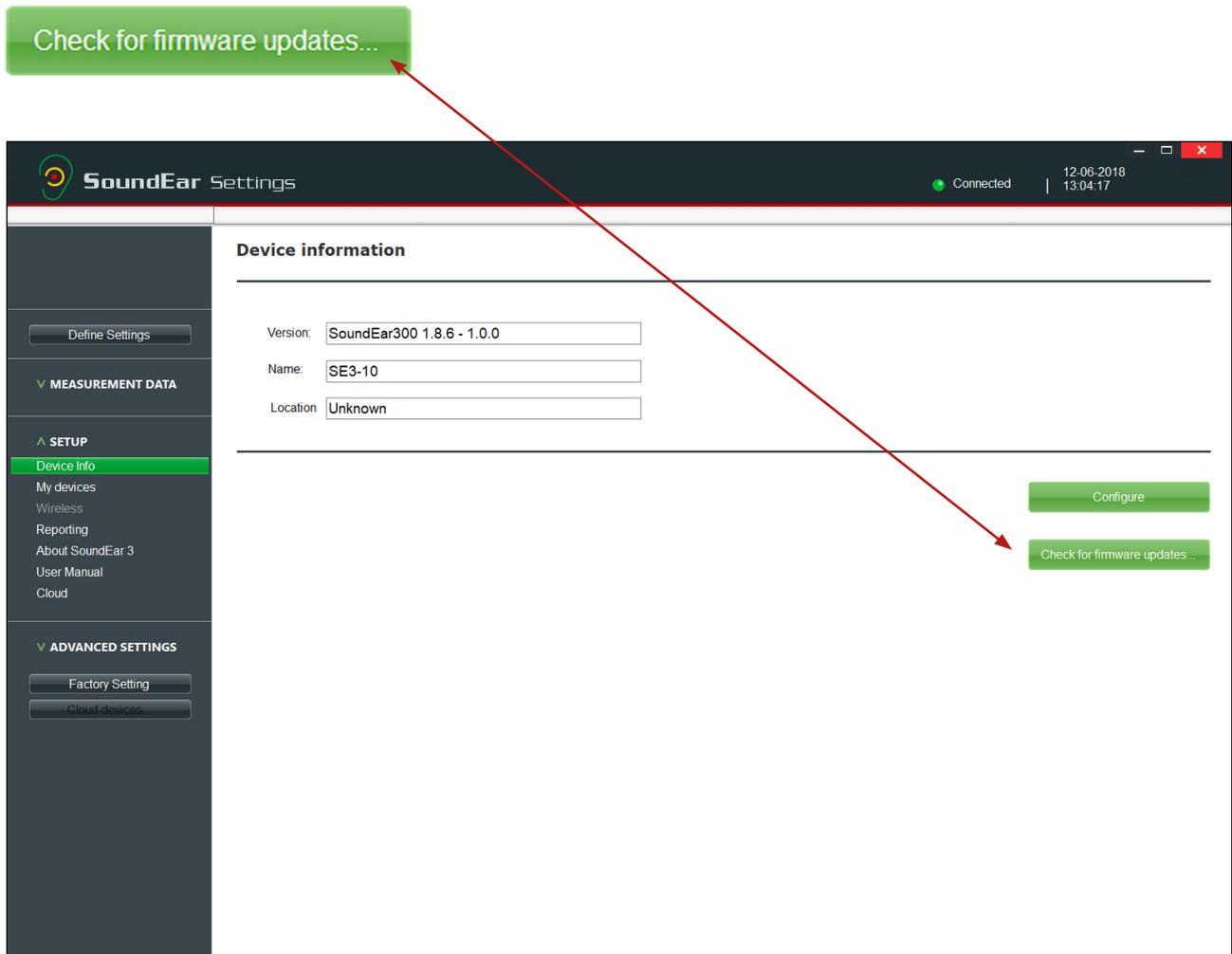
1. Öffnen Sie den Menüpunkt „Setup“ -> „About SoundEar®3“, um die aktuelle Softwareversion zu sehen.
2. Klicken Sie auf „Software update“, um neuere Versionen zu suchen.
3. Ein Dialogfenster wird geöffnet. Klicken Sie auf „OK“, um mit dem Update fortzufahren.
4. Klicken Sie auf „OK“, um das Update zu bestätigen.



FIRMWARE-UPDATES

Wir empfehlen, dass Sie regelmäßig nach der neuesten Firmware-Version suchen.

Während Ihr Gerät mit Ihrem PC über dem USB-Kabel verbunden ist, öffnen Sie den Menüpunkt „Setup“ und „Device info“ und klicken Sie dann auf „Check for firmware updates“.



Wir empfehlen, dass Sie dies nach jedem Software-Update machen.

WICHTIG: Nach jedem Firmware-Update müssen Sie Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

Klicken Sie auf „**Factory Setting**“ und folgen Sie der angezeigten Anweisung.

BITTE BEACHTEN: Das Zurücksetzen wird alle Dateien im internen Log löschen. Sie sollten deshalb vorher alle Dateien aus dem internen Log mittels USB in Ihre Messbibliothek übertragen.

GERÄTEKONFIGURATION

GERÄTEANSCHLUSS

Bevor Sie das Gerät mit Ihrem Computer verbinden, öffnen Sie die SoundEar®3 Software, wonach Sie mit der Konfiguration beginnen können.

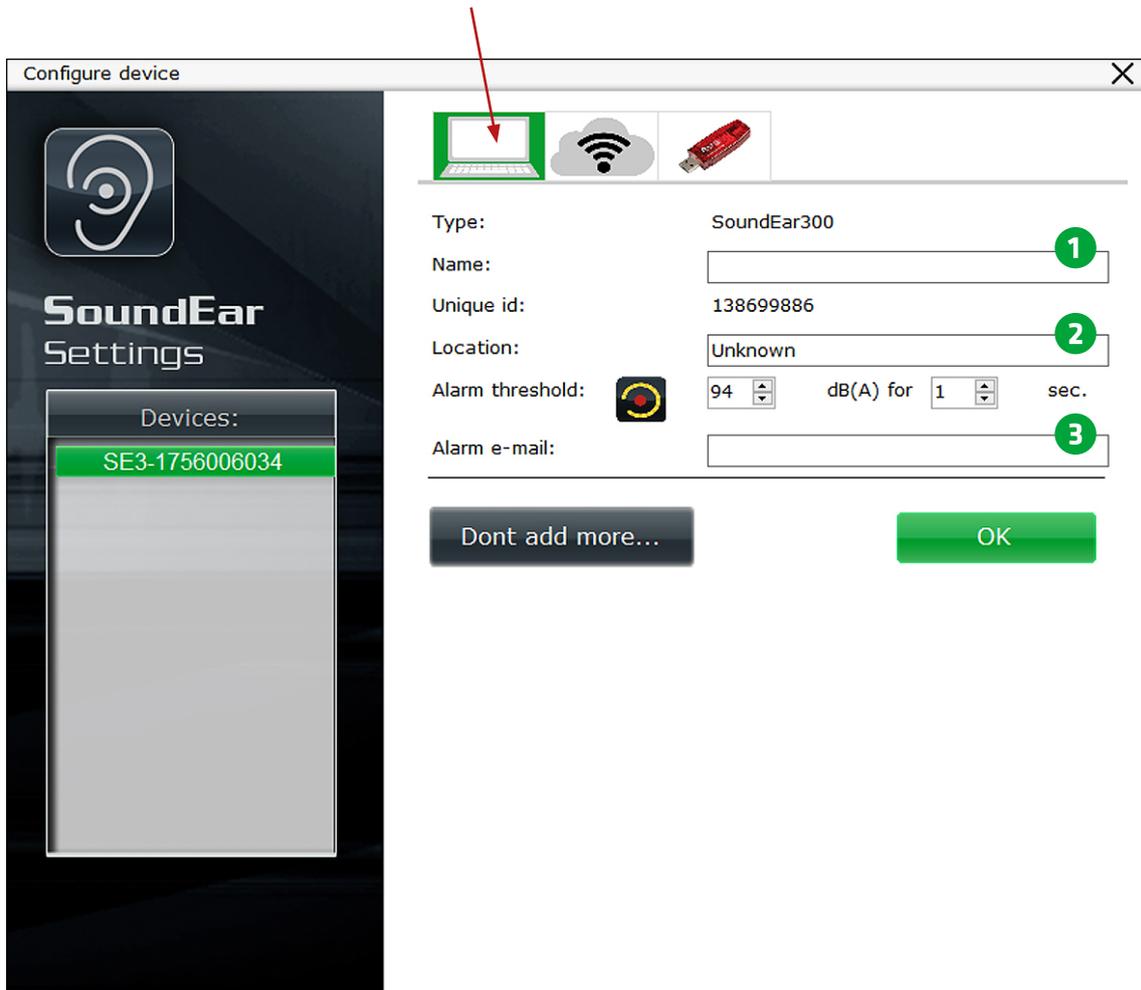
Verbinden Sie den Micro USB-Anschluss mit dem SoundEar®3 Gerät und dem USB A-Anschluss am Computer.



GERÄTEANSCHLUSS

Ein Dialogfenster wird nach Verbindung mit dem Gerät geöffnet.

Bitte wählen Sie das Laptopsymbol, um Ihr Gerät für Einzelnutzung zu konfigurieren.



Hier können Sie:

1. Das Gerät einen Namen geben. Wenn es nicht konfiguriert wird, wird die Software Messungen mit Hilfe der eindeutigen ID des Geräts speichern.
2. Einen Standort angeben.
3. Einen Grenzwert angeben, wann Sie eine Alarm-E-Mail erhalten möchten.

BITTE BEACHTEN: Diese Einstellungen können auch unter dem Menüpunkt „Einstellungen definieren“ in der Software eingestellt werden.

Klicken Sie auf „OK“, um die Konfiguration zu speichern.

ZEITEINSTELLUNG

Einstellung von Zeit und Datum des SoundEar® 3 Geräts.

Nach erstem Anschluss des Geräts empfehlen wir, dass Sie Zeit und Datum in der internen Uhr einstellen.

BITTE BEACHTEN: Das Gerät muss mit dem Computer über USB verbunden sein, um die Zeit einstellen zu können.

Öffnen Sie die SoundEar® Software und doppelklicken Sie auf die Zeitangabe oben rechts auf dem Schirm.

Nachdem Sie auf Zeitangabe doppelt geklickt haben, erscheint ein Ladesymbol oben in der Mitte mit dem Text: „Setting time on the device“, wonach die Zeit- und Datumeinstellung erfolgt.

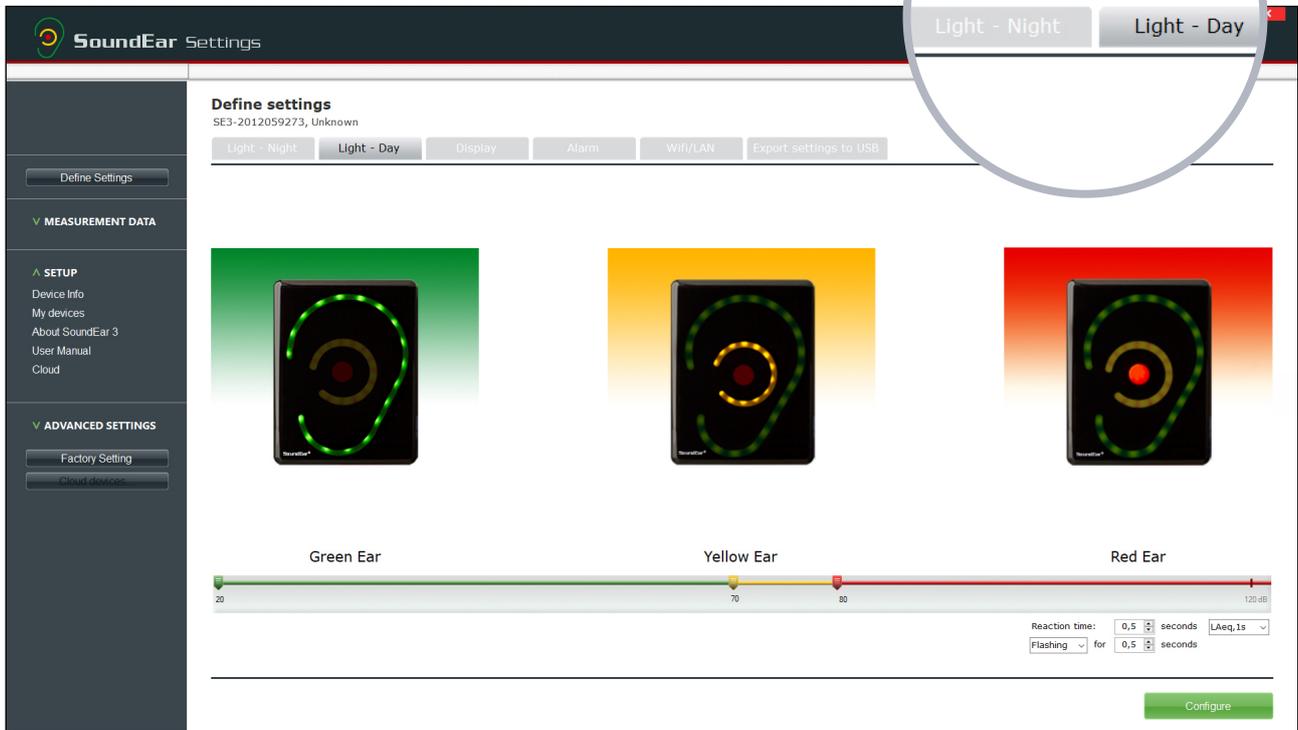


SE3-1		From 24.05.2018	
LAeq, 1min, min	27,0	dB(A)	00.00.00
LAeq, 1min, max	45,4	dB(A)	to 24.05.2018
LAeq, 1min, avg	29,8	dB(A)	09:52:02
Peak count	>105	>110	>115 >120 max.
	0	0	0 67,0

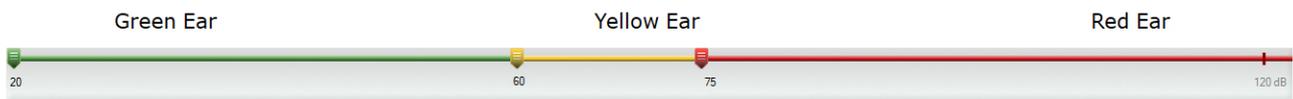
DEFINE SETTINGS (EINSTELLUNGEN DEFINIEREN)

Sie können „Define Settings“ nutzen, um Ihre eigenen spezifischen Einstellungen zu definieren.

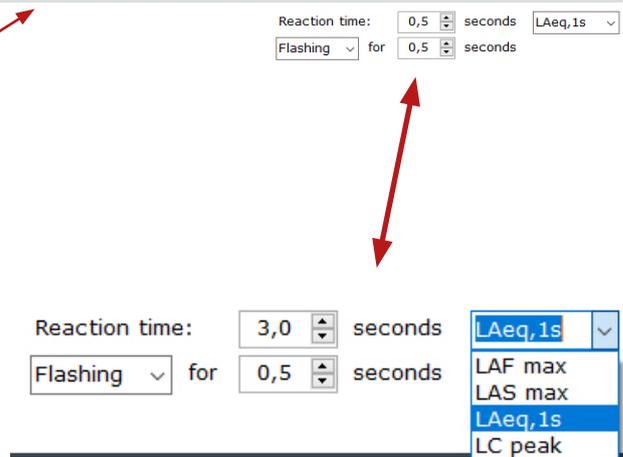
LIGHT DAY – 300, 310 UND XL



20



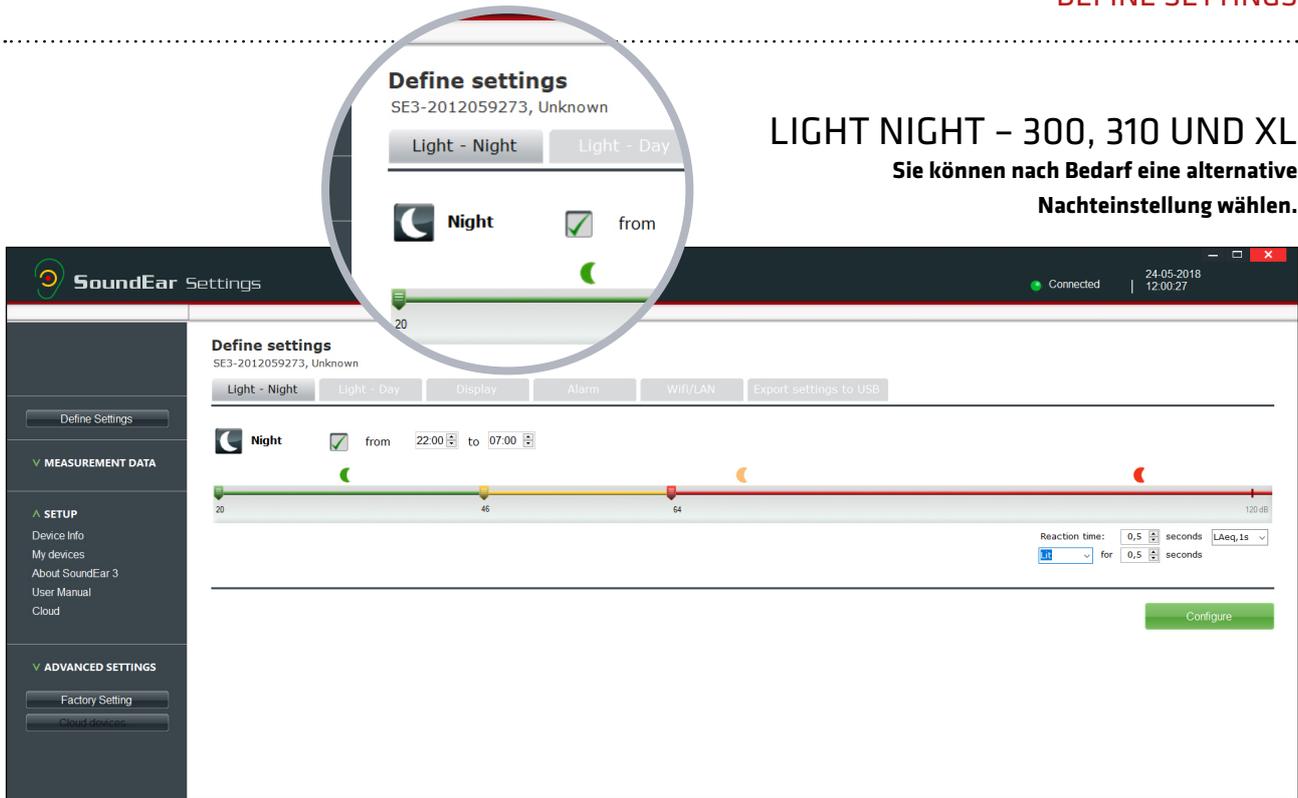
1. Mit dem Schieberegler können Sie die Grenzwerte für das grüne, gelbe und rote Ohr einstellen. Wir stellen erstmal das „gelbe Ohr“ auf 60 dB und das rote auf 75 dB.
2. Wählen Sie, wie lange der Lärmpegel überschritten werden soll, bevor das rote Ohr angeht. Hier haben wir 3 Sekunden gewählt.
3. Der visuelle Alarm wird standardmäßig in LAeq1s gemessen. Sie können nach Bedarf auch LAF max., LAS max. oder LC peak wählen. Hier haben wir LAeq 1s gewählt.
4. Wählen Sie danach, ob das rote Ohr blinken oder durchgehend leuchten soll und wie lange.
5. Klicken Sie auf „Configure“, um Ihre Einstellungen zu speichern.



[▶ How to make light settings for SoundEar3](#)

LIGHT NIGHT – 300, 310 UND XL

Sie können nach Bedarf eine alternative Nachteinstellung wählen.



1. Setzen Sie ein Häkchen im Kästchen „Night“ und stellen Sie den Zeitraum für die Nachteinstellung ein. In diesem Beispiel beginnt der Zeitraum um 22:00 Uhr abends und endet um 07:00 morgens.

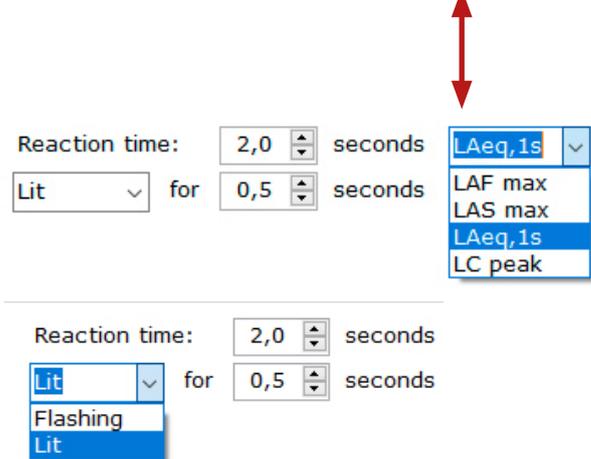
2. Mit dem Schieberegler stellen Sie dann die Grenzwerte für das grüne, gelbe und rote Ohr ein. In diesem Beispiel stellen wir alle auf 60 dB. So können Sie das ausgehende Licht vom Gerät ausschalten, um so schlafende Personen nicht zu stören.



3. Wählen Sie, wie lange der Lärmpegel überschritten werden soll, bevor das rote Ohr angeht. Hier haben wir gewählt, dass das ganze Ohr leuchtet, wenn ein Lärmpegel von 60 dB länger als 2 Sekunden überschritten wird.



4. Sie können auch wählen, ob das rote Ohr blinken oder durchgehend leuchten soll und wie lange.



5. Klicken Sie auf „Configure“, um Ihre Einstellungen zu speichern.



DEFINE SETTINGS

NOISE LEVEL (LÄRMPEGEL) 320

Obwohl das Gerät 320 nicht einen visuellen Alarm hat, können Sie trotzdem den Hintergrund in Live-Messungen einstellen, damit Sie leichter sehen wenn der Lärmpegel überschritten wird.

SoundEar Settings Not connect

Define settings
SE3-2011862637, Unknown

Noise Levels Display Alarm Export settings to USB

Noise Levels
Set green, yellow and red settings for your SoundEar 3 and keep track of critical noise levels in the software

Day: 20 75 80 120 dB Reaction time: 0,5 seconds LAeq,1s
Flashing for 0,5 seconds

Night: from 22:00 to 07:00 20 60 120 dB Reaction time: 0,5 seconds LAeq,1s
Lit for 0,5 seconds

Configure

22



Noise Levels

Set green, yellow and red settings for your SoundEar 3 and keep track of critical noise levels in the software

Day: 20 75 80 120 dB Reaction time: 0,5 seconds LAeq,1s
Flashing for 0,5 seconds

Night: from 22:00 to 07:00 20 60 120 dB Reaction time: 0,5 seconds LAeq,1s
Lit for 0,5 seconds

NOISE LEVEL (LÄRMPEGEL) 320

Öffnen Sie jetzt „Live Measurements“, wonach Ihre Einstellungen angezeigt werden:

SoundEar Settings Not connect

Define settings
SE3-2011862637, Unknown

Noise Levels | Display | Alarm | Export settings to USB

Noise Levels
Set green, yellow and red settings for your SoundEar 3 and keep track of critical noise levels in the software

Day: Reaction time: 0,5 seconds LAeq,1s
20 75 80 120 dB Flashing for 0,5 seconds

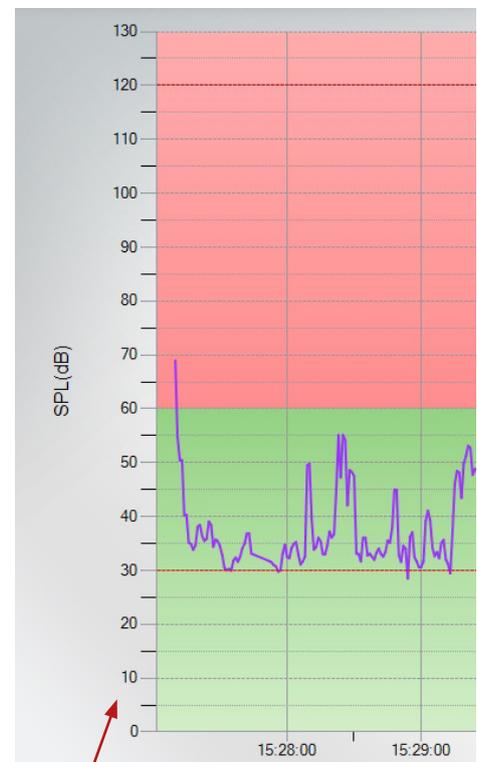
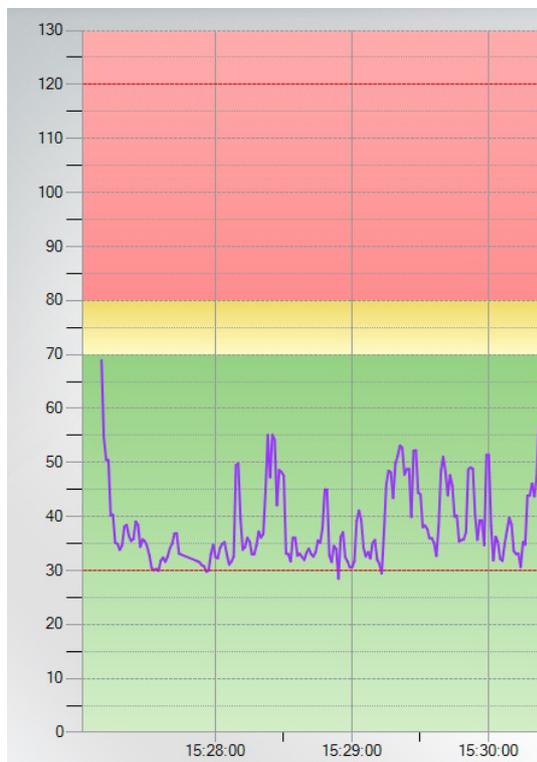
Night: from 22:00 to 07:00 Reaction time: 0,5 seconds LAeq,1s
20 60 120 dB Lit for 0,5 seconds

[Configure](#)

Red:
80 – 120 dB

Yellow: 70 – 80 dB

Green:
20 – 70 dB



Wenn Sie eine andere Nachteinstellung möchten, den Box „Night“ anklicken, um Ihre eigene Einstellungen einzugeben.

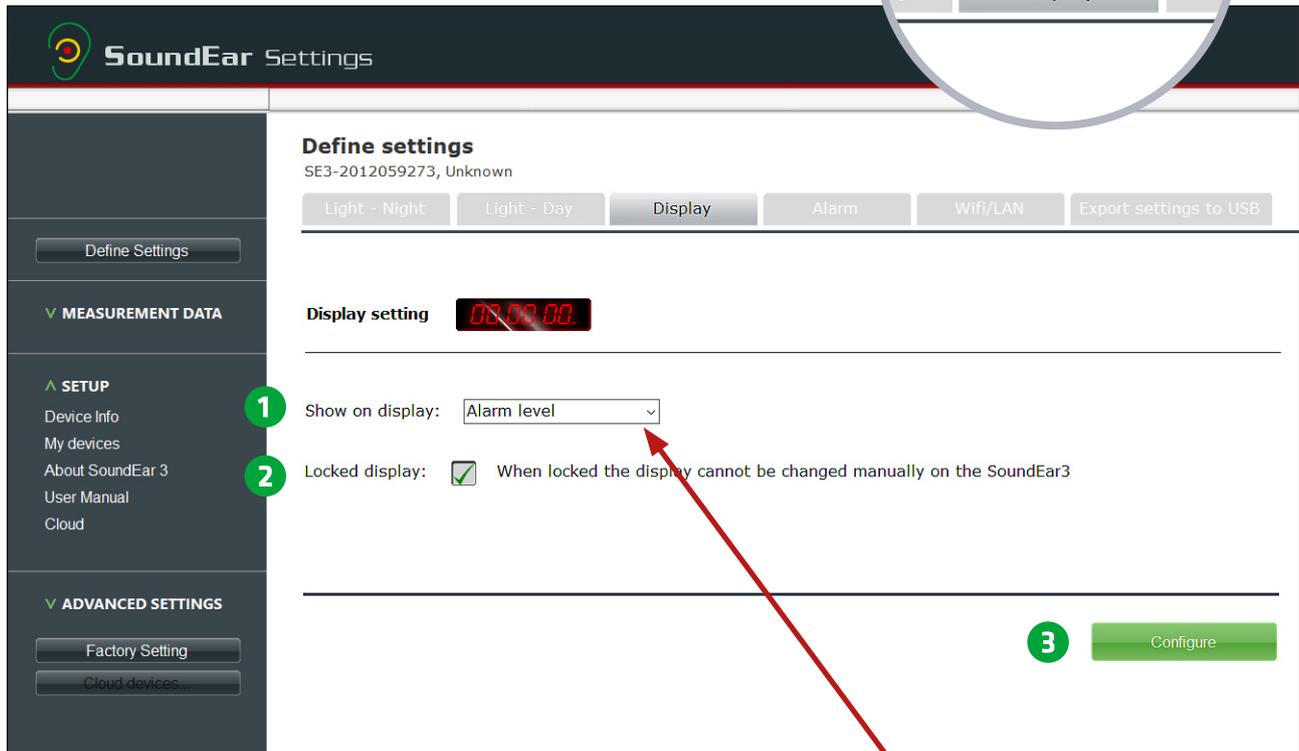
Nach 22.00 Uhr wird nun Ihr Display Ihre Nachteinstellungen anzeigen:

- Grün: 20 – 60 dB
- Rot: 60 – 120 dB

DEFINE SETTINGS

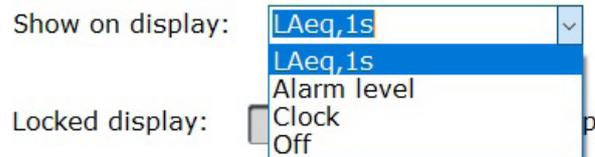
MINI-DISPLAY

Wählen Sie, was im Mini-Display vom SoundEar®3 Gerät angezeigt werden soll.



24

1. Wählen Sie im Drop-down-Menü, ob Sie die Zeit, den aktuellen Lärmpegel in LAeq 1 Sekunde, oder den Alarmpegel für das rote Ohr sehen möchten. Sie können auch wählen das Mini-Display auszuschalten.



2. Wenn Sie verhindern möchten, dass jemand diese Einstellungen manuell am Gerät ändert, setzen Sie einfach ein Häkchen im Kästchen „Locked Display“.

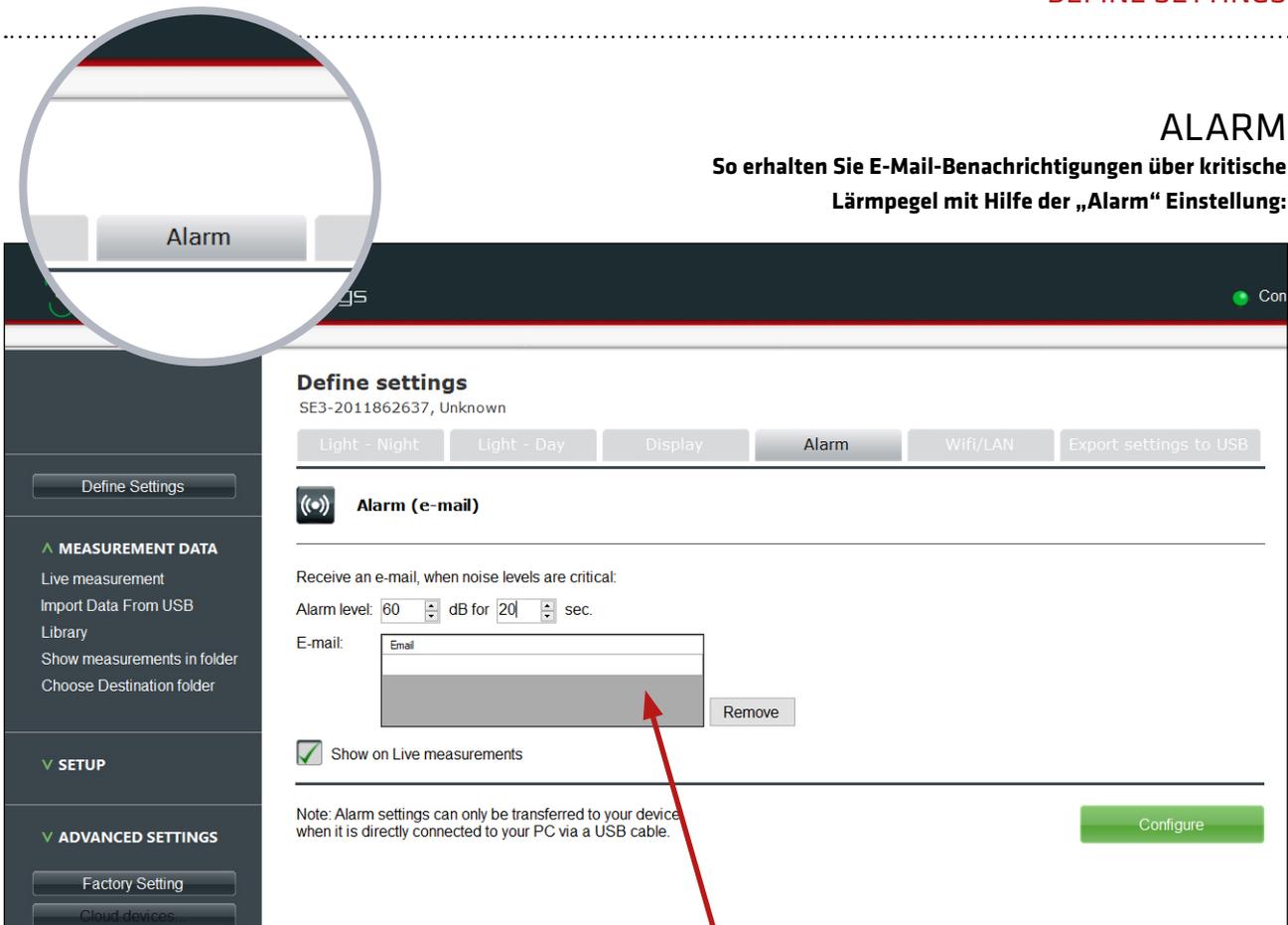


3. Klicken Sie auf „Configure“, um Ihre Einstellungen zu speichern.

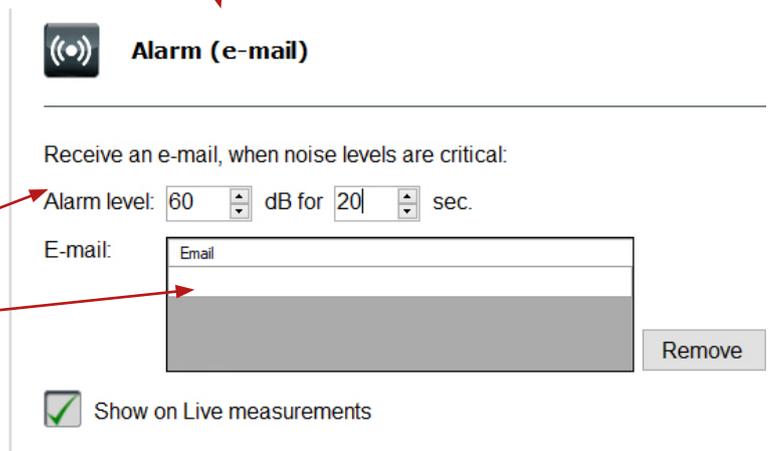


ALARM

So erhalten Sie E-Mail-Benachrichtigungen über kritische Lärmpegel mit Hilfe der „Alarm“ Einstellung:



1. Öffnen Sie den Menüpunkt „Alarm“ und wählen Sie den Lärmpegel und die Dauer, bei dem Ihnen das System eine E-Mail-Benachrichtigung schicken soll. In diesem Beispiel 60 dB länger als 20 Sekunden.
2. Wählen Sie die E-Mailadresse, an die eine solche Benachrichtigung geschickt werden soll.



DEFINE SETTINGS

ALARM

 **Alarm (e-mail)**

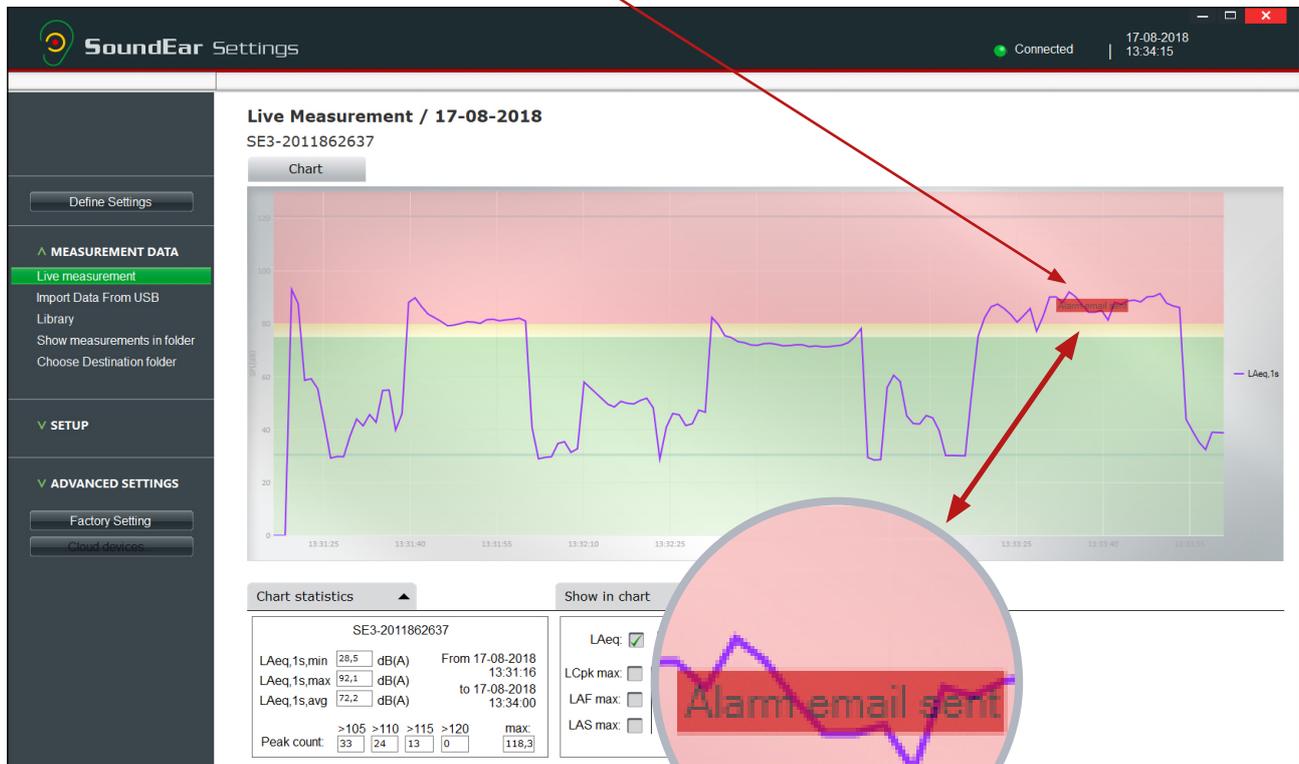
Receive an e-mail, when noise levels are critical:

Alarm level: dB for sec.

E-mail:

Show on Live measurements

3. Setzen Sie ein Häkchen im Kästchen „Show on live measurements“, wenn der Alarmpegel unter „Live Measurement“ angezeigt werden soll:



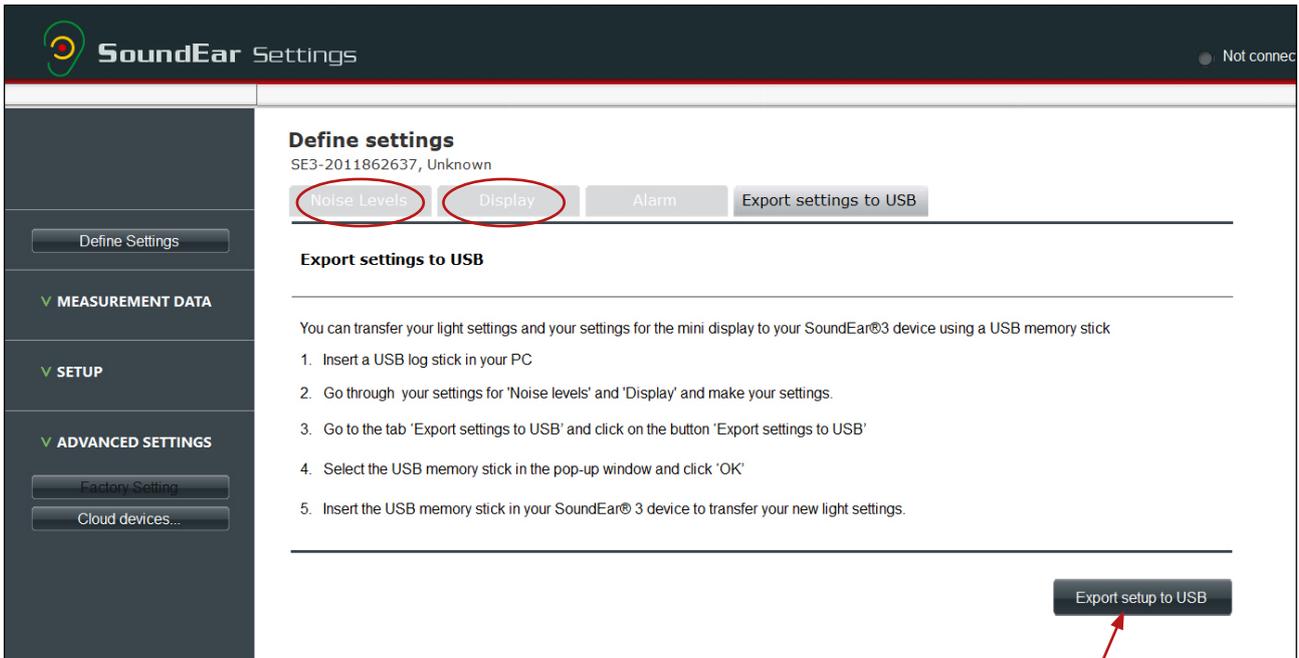
4. Klicken Sie auf „Configure“, um Ihre Einstellungen zu speichern.



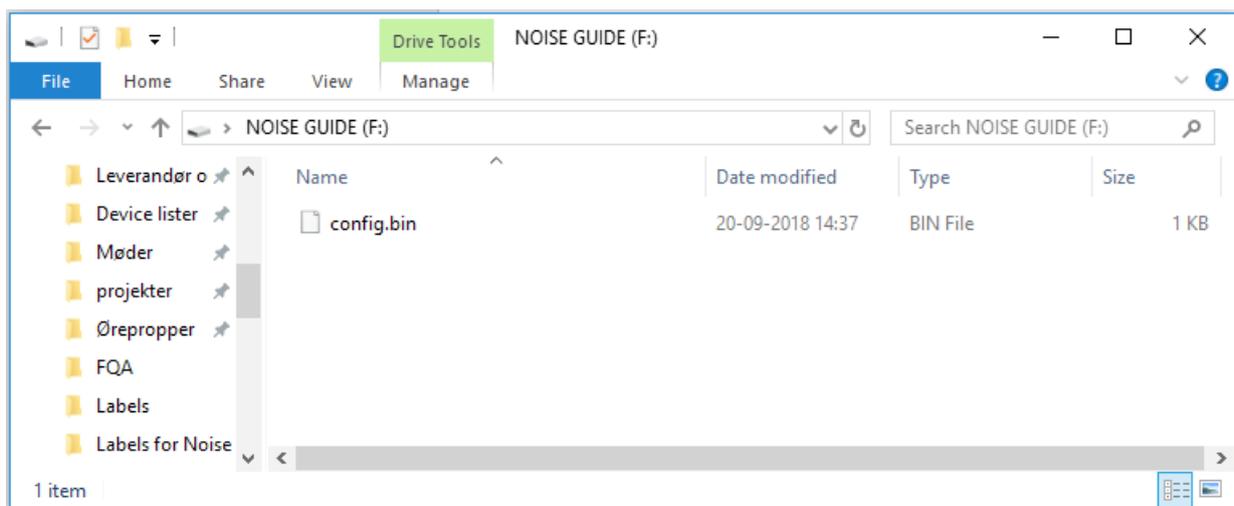
BITTE BEACHTEN: Die Software muss laufen, um eine Alarm-E-Mail erstellen zu können.

LICHTEINSTELLUNGEN AN EIN GERÄT ÜBER USB EXPORTIEREN

Wenn Ihr Gerät bereits installiert ist, haben Sie die Möglichkeit die Lichteinstellungen und die Einstellungen für das Mini-Display zu ändern und manuell über einen USB-Stick zu exportieren.



1. Öffnen Sie den Menüpunkt „Define settings“ und bearbeiten Sie „Noise levels“ und „Display“, um Ihre Einstellungen zu machen, allerdings ohne auf „Configure“ zu klicken.
2. Kehren Sie zurück zu „Export settings to USB“ und klicken Sie auf „Export setup to USB“. Kontrollieren Sie, dass Sie einen formatierten USB-Stick mit dem PC verbunden haben.



3. Stecken Sie den USB-Stick in das SoundEar®3 Gerät. Ihre neuen Einstellungen werden jetzt über den USB-Stick an Ihr Gerät übertragen.
- BITTE BEACHTEN!** Alarmeinstellungen und WLAN-Einstellungen können nur an Ihr Gerät übertragen werden, indem Sie Ihren PC mittels USB-Kabel verbinden.

DEFINE SETTINGS

RICHTLINIEN LÄRMPEGEL

Die Einstellung eines korrekten Lärmpegels an Ihrem SoundEar® 3 Gerät ist ein wichtiger Schritt. Der Unterschied besteht darin, ob SoundEar® dauernd rot blinkt, oder gar nicht. Wir empfehlen, dass Sie mit einem geschätzten Lärmpegel anfangen und nach einer oder zwei Wochen eine erneute Bewertung durchführen.

Unten sehen Sie unsere Lärmpegel-Empfehlungen für verschiedene auditive Umgebungen:

Auditive Environment	Noise limit in dB
Exam	
- No disruptive noise	
- Intense concentration	35 - 45 dB
Operating rooms, Neonatal Departments	35 - 45 dB
Educational, schools	50 - 60 dB
Open-plan offices, call centers	55 - 65 dB
Industry without noisy machines	
Storage, assembly and laboratory work	60 - 70 dB
Day care	70 - 80 dB
Factories with noisy machines	75 - 85 dB
Concerts etc., rehearsal rooms, music schools (shorter stays)	92 - 105 dB

Besuchen Sie auch unseren Blog, um Inspiration zur korrekten Einstellung des Lärmpegels zu erhalten: soundear.com/de/blog

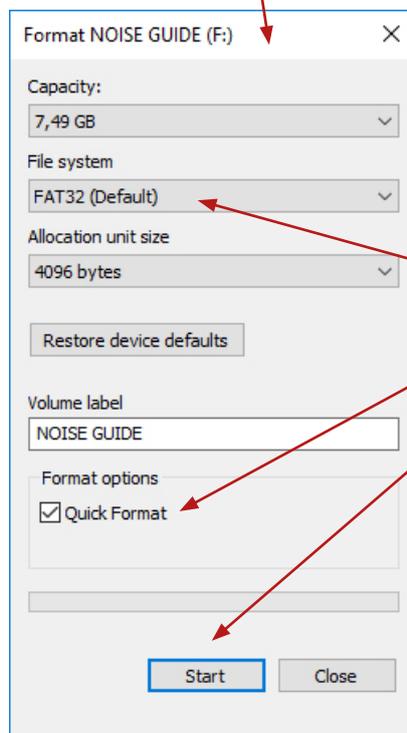
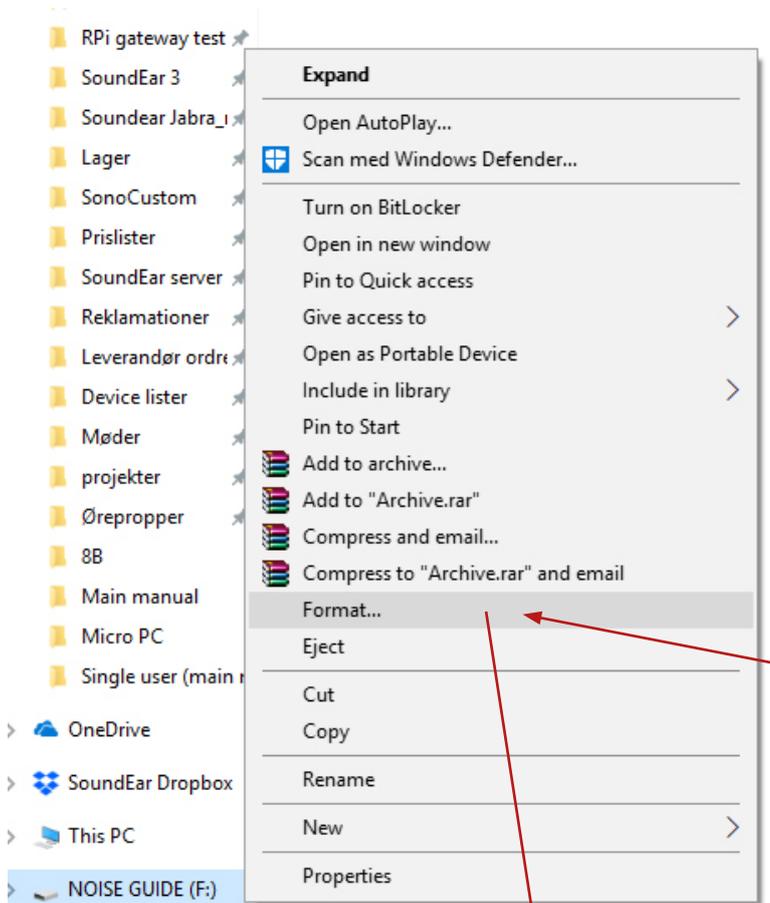
FORMATIERUNG DES USB-SCHLÜSSELS

Der beigefügte USB-Schlüssel ist im sogenannten „FAT 32“ Format formatiert. Wenn Sie einen alternativen USB-Schlüssel mit größerem Speicher benutzen möchten, ist es wichtig, dass er das gleiche Format hat.

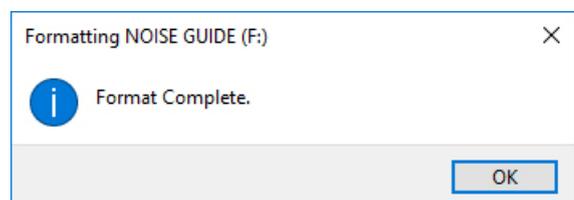
Bitte folgen Sie die Schritte unten zur Formatierung Ihres USB-Schlüssels.

WICHTIG: Bitte denken Sie daran Dateien auf dem USB-Schlüssel zu exportieren, bevor Sie ihn formatieren, da die Formatierung alle existierenden Dateien auf dem USB-Schlüssel überschreibt.

1. Verbinden Sie den USB-Schlüssel mit Ihrem PC.
2. Rechtsklicken Sie auf den USB-Treiber.
3. Wählen Sie „Format“ im Drop-down-Menü.



4. Wählen Sie „Fat 32“ unter „File System“.
5. Setzen Sie ein Häkchen im Kästchen „Quick Format“.
6. Klicken Sie auf „Start“.



LOG-DATEIEN AUS DEM INTERNEN SPEICHER EXPORTIEREN

Der interne Log kann LAeq 1 Minutmessungen bis zu 600 Tagen speichern. Diese Messungen können über USB aus dem Gerät an die SoundEar Software übertragen werden.



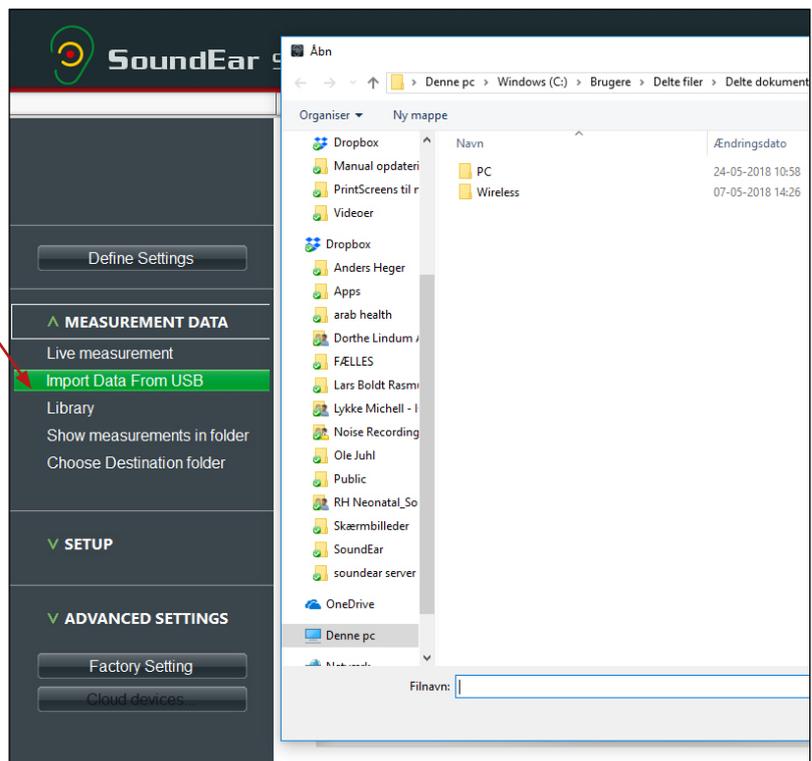
1. Verbinden Sie den USB-Schlüssel mit dem SoundEar®3 Gerät. Die Worte „USB“ gefolgt von „Copy“ erscheinen im Mini-Display. Zählend von 0 bis 100, zeigt das Mini-Display den Stand des Exportes auf den USB-Schlüssel. Der Prozess kann von wenigen Sekunden bis zu einer Minute dauern, abhängig von der Größe der internen Log-Datei.
2. Wenn das Mini-Display „100“ anzeigt, ist der Export abgeschlossen.
3. Sie können Messungen von mehreren SoundEar®3 Geräten exportieren, bevor Sie diese an die Software übertragen.

 [SoundEar®3 transfer data from the internal log](#)

MESSDATEN VOM USB-SCHLÜSSEL IN DIE SOFTWARE IMPORTIEREN

1. Stecken Sie den USB-Schlüssel in den Computer und öffnen Sie die SoundEar® Software.
2. Klicken Sie auf den Menüpunkt „Measurement Data“ links und wählen Sie „Import Data from USB“. Wenn ein USB-Stecker angeschlossen ist, öffnet die Software automatisch diesen Ordner.
3. Alle Messungen im internen Log werden als „.ear“ Dateien gespeichert. Wählen Sie die „.ear“ Dateien, die Sie importieren möchten.

Die Software konvertiert die „.ear“ Dateien in „.csv“ Dateien und speichert die Daten in der Bibliothek. Alle importierten Messungen aus dem internen Speicher werden im Ordner „Internal“ gespeichert und enden auf „internal“ wenn Sie sie in der Bibliothek aufrufen.



MEASUREMENT DATA (MESSDATEN)

Im Menü „Measurement Data“ finden Sie alle Funktionen zur Ansicht der Daten
- sowohl Live-Messungen als auch aus der Messbibliothek.

LIVE MEASUREMENTS (LIVE-MESSUNGEN)



Wenn Ihr SoundEar®3 Gerät angeschlossen ist, können Sie die Messungen live sehen. Bewegen Sie den Cursor über den Graph um Messung und Zeit zu sehen.

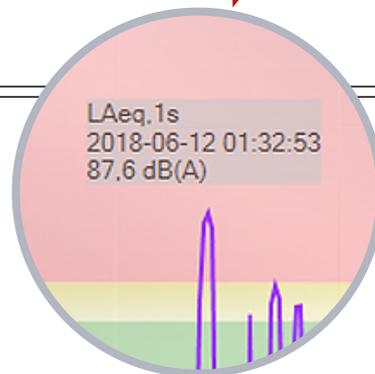
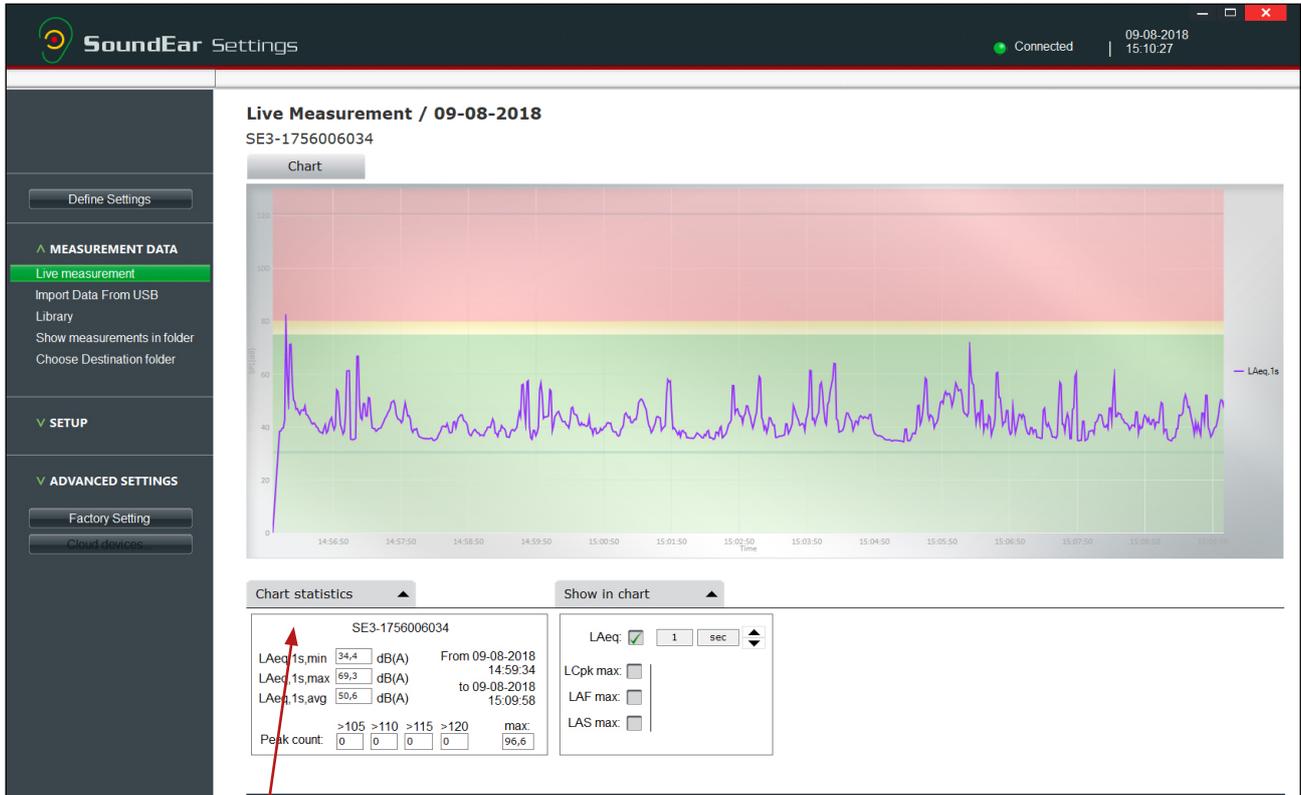


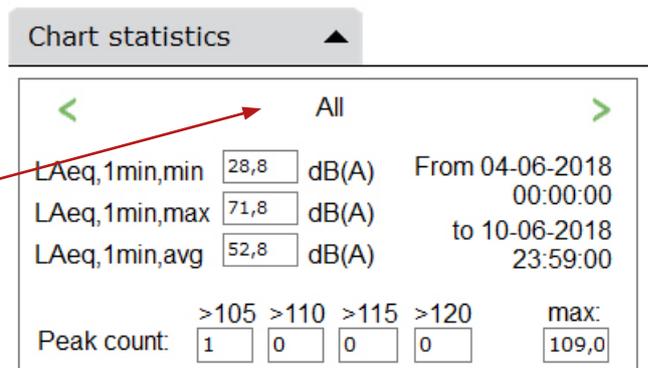
CHART STATISTICS (TABELLENSTATISTIKEN)



32

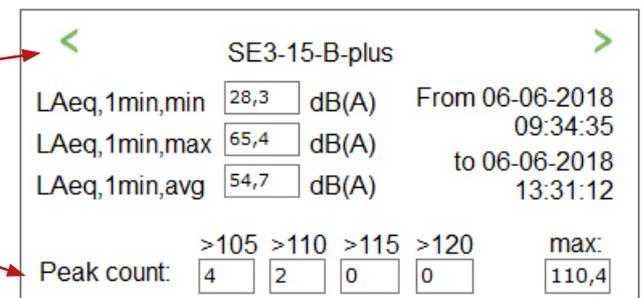
Der Reiter „Chart statistics“ bietet Ihnen einen Überblick über min., max. und durchschnittliche Lärmpegel, sowie Spitzenpegel der Geräte.

Wenn Sie mehr als ein Gerät wählen, werden die durchschnittlichen Lärmpegel für alle Geräte kombiniert angezeigt.



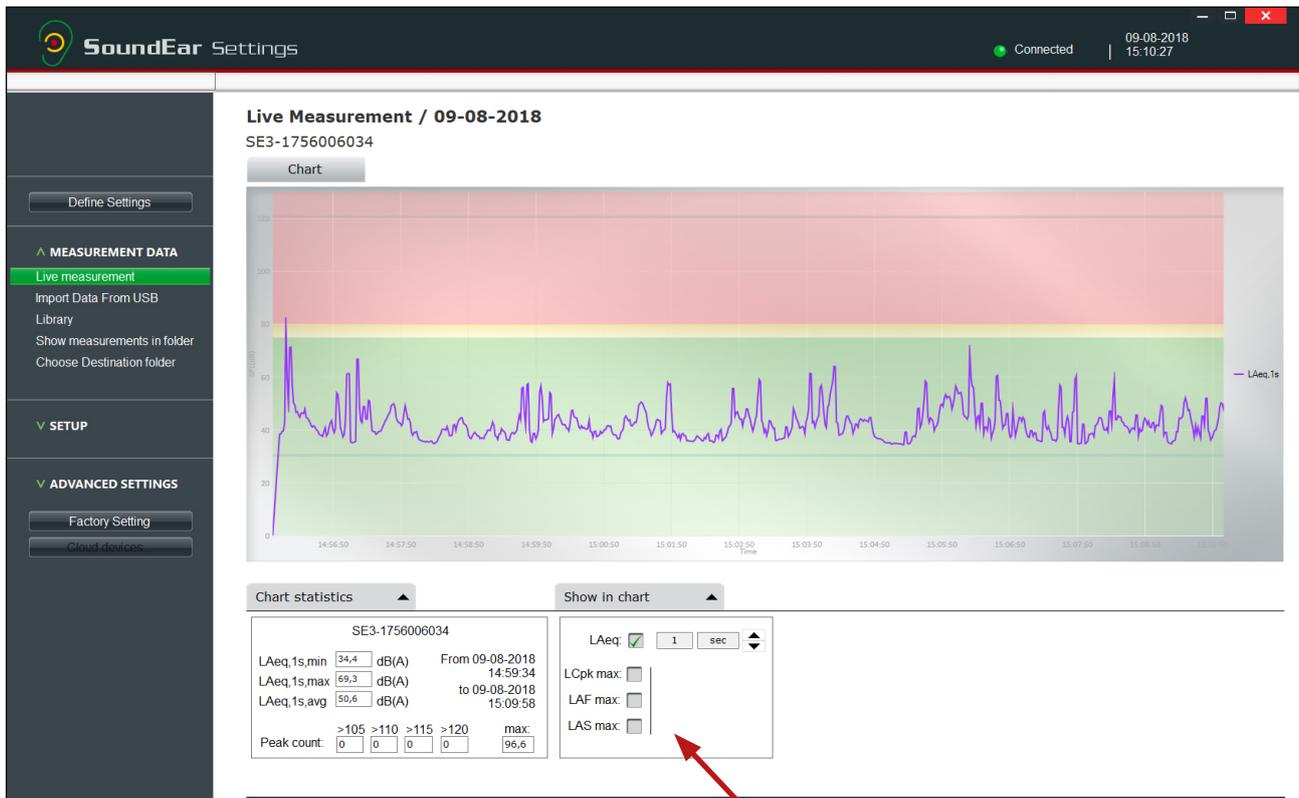
Klicken Sie auf den grünen Pfeil, um vor und zurück zu gehen und die Statistiken für die jeweiligen Geräte zu sehen.

„Peak count“ zeigt die Anzahl von Spitzenwerten innerhalb der gemessenen Zeit.



- >105 dB(C) - 34
- 106 - 110 dB(C) - 14
- 111 - 115 dB(C) - 6
- 116 - 120 dB(C) - 0

SHOW IN CHART (IN TABELLE ZEIGEN)

**Sie können Ihre Lärmpegel folgendermaßen anzeigen lassen:**

- LAeq 1 sec. (zeigt den durchschnittlichen A-gewichteten Lärmpegel über einem Zeitraum von 1 Sekunde)
- LAeq 1 min. (zeigt den durchschnittlichen A-gewichteten Lärmpegel über einem Zeitraum von 1 Minute).
- LAeq 15 min. (zeigt den durchschnittlichen A-gewichteten Lärmpegel über einem Zeitraum von 15 Minuten).
- LAeq 60 min. (zeigt den durchschnittlichen A-gewichteten Lärmpegel über einem Zeitraum von 60 Minuten).
- LCpk max. (zeigt den höchsten gemessenen C Spitzenwert innerhalb 1 Sekunde).
- LAF max. (LAF ist eine A-gewichtete schnelle Messung. Schnell bedeutet Messung 8 Mal pro Sekunde. LAF max. ist der höchste gemessene schnelle Wert innerhalb 1 Sekunde).
- LAS max. (LAS ist eine A-gewichtete langsame Messung. Langsam bedeutet Messung 1 Mal pro Sekunde. LAS max. ist der höchste gemessene langsame Wert innerhalb 1 Sekunde).

Show in chart

LAeq: 1 sec

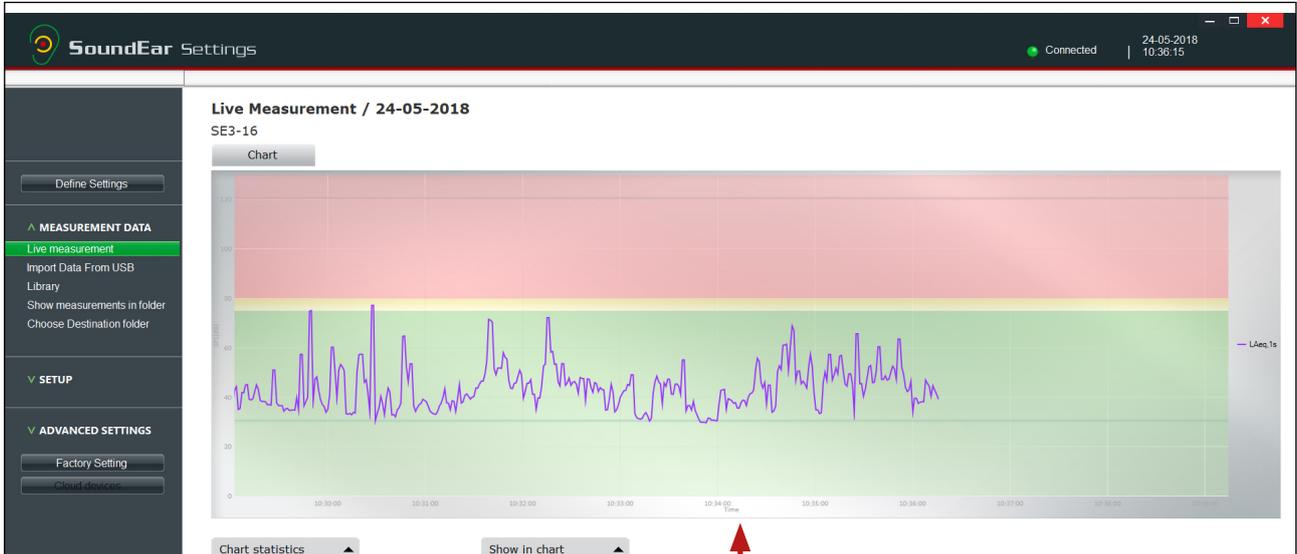
LCpk max:

LAF max:

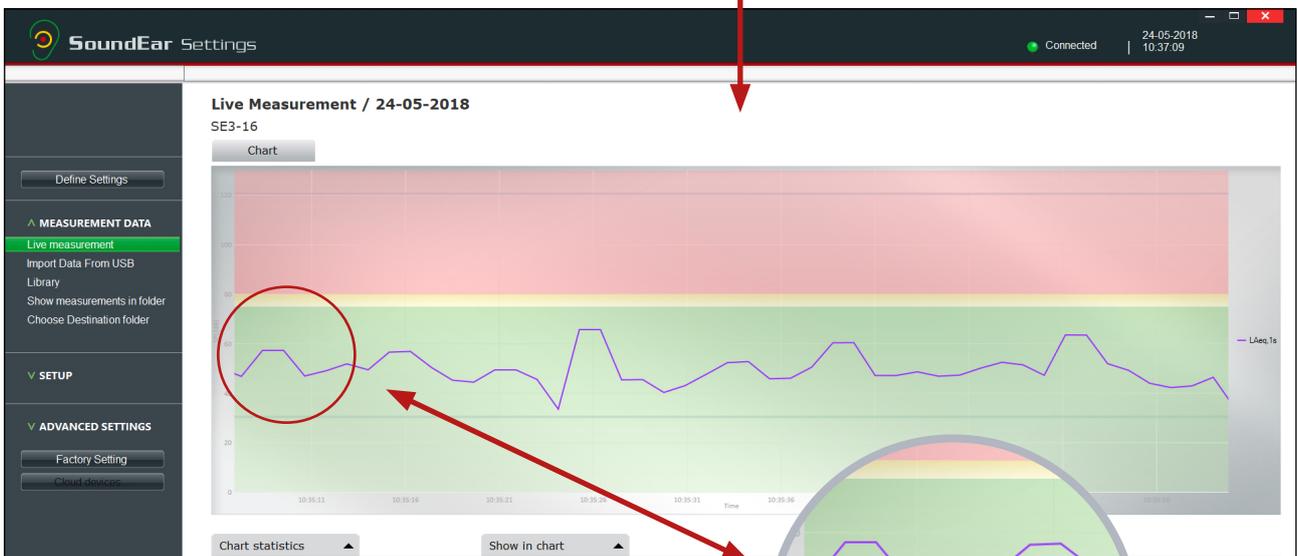
LAS max:

ZOOM-FUNKTION

Wenn die Daten als Graph angezeigt werden, ist es möglich auf einen spezifischen Zeitraum einzuzoomen, um die Lärmpegel näher zu studieren.



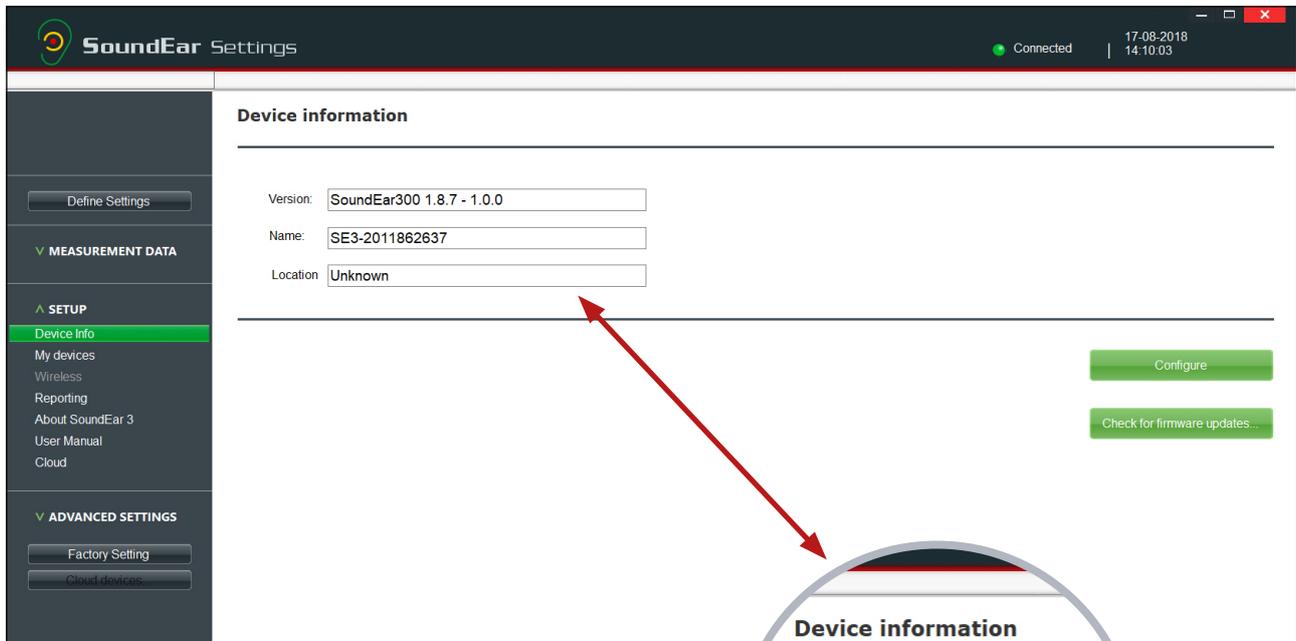
Aktuelle Messungen.



1. Bewegen Sie den Cursor auf eine wahlfreie Stelle im Graph.
2. Mit der Maussteuerung scrollen Sie einfach hin und zurück, um einzuzoomen und auszuzoomen.
3. Wenn Sie ein Touchpad benutzen, legen Sie zwei Finger auf das Touchpad und bewegen Sie die Finger hoch und runter, um einzuzoomen und auszuzoomen.

DEVICE INFO (GERÄTE-INFO)

Während Ihr SoundEar®3 Gerät mit einem Computer verbunden ist, finden Sie Informationen über das Gerät unter „Device Info“.



35

1. **Version:** Zeigt die Firmware-Version des Geräts.
2. **Name:** Hier können Sie Ihr Gerät einen Namen geben. Der Name wird zur Benennung der Messungen im Messordner verwendet. Wenn Sie keinen Namen wählen, wird die Software Messungen mit Hilfe der eindeutigen ID des SoundEar®3 Geräts speichern.
3. **Location:** Name des Standortes vom SoundEar®3 Gerät.

Klicken Sie auf „Configure“, um Ihre Einstellungen zu speichern.



EINEN LÄRMBERICHT EINRICHTEN

Die SoundEar® Software ermöglicht es einen täglichen oder wöchentlichen Lärmbericht auf Basis der LAeq 1min. Messungen über E-Mail zu schicken. Öffnen Sie dazu den Menüpunkt „Set-up“ auf der rechten Seite und klicken Sie auf „Reporting“.

BITTE BEACHTEN! Sie erhalten nur einen Bericht, wenn Ihr Gerät direkt mit einem Computer verbunden ist, oder wenn Sie über Micro PC oder einem WLAN-Dongle mit dem Gerät verbunden sind.

1. Klicken Sie auf das grüne Plusymbol, um einen neuen Bericht zu erstellen.

The screenshot shows the SoundEar Settings application. The 'Report generation' section is active, displaying a list of reports with a green plus icon for adding a new one. A dialog box titled 'Generate report' is open, allowing configuration of report details.

Report generation Summary:

- Report name: test report
- Send report: Every Monday at 09:00
- Send measurements from: Monday, 08:00
- to: Friday, 16:00
- Send report to: soundear@soundear.com

Generate report Dialog:

- Report name: Test report
- Show in report: Device average, Chart, Hours, Day
- Send report: Every day, Every week
- at: Monday 09:00
- Measurements from: Monday 13:00
- to: Friday 23:59
- Send report to: soundear@soundear.com
- Devices in report:

Include	Type	Name	Uniqueld
<input checked="" type="checkbox"/>	Wireless	RV4	21455396
<input checked="" type="checkbox"/>	Wireless	RV5	121333062
<input type="checkbox"/>	Wireless	Batteri_roskildevej test	200108135
- Noise limits in report: 20, 60, 90, 120 dB

REPORT NAME (BERICHTNAME)

1. Report name (Berichtname)

Geben Sie zuerst Ihren Bericht einen Namen. Dieser Name wird für die PDF-Datei verwendet, die Sie als E-Mail zusammen mit dem Datum erhalten.

2. Show in report (Im Bericht zeigen)

Wählen Sie, was der Bericht enthalten soll, indem Sie Häkchen in den Kästchen setzen.

Generate report

Report name:

Show in report:

- Device average
- Chart
- Hours
- Day

Send report:

Every day

Every week

at:

Measurements from:

to:

Send report to:

Devices in report:
(check "Include" to include in report)

Include	Type	Name	Uniqueld
<input checked="" type="checkbox"/>	Wireless	RV4	21455396
<input checked="" type="checkbox"/>	Wireless	RV5	121333062
<input type="checkbox"/>	Wireless	Batteri, roskildevej test	200108135

Noise limits in report: 20 60 90 120 dB

Cancel OK

DEVICE AVERAGE (GERÄTEDURCHSCHNITT)

Der Gerätedurchschnitt bietet Ihnen eine Übersicht über die Messungen der gewählten Geräte im gewählten Zeitraum.

Generate report
✕



SoundEar
Settings

Report name:

Show in report:

- Device average
- Chart
- Hours
- Day

Send report:

Every day

Every week

at:

Measurements from:

to:

Send report to:

Email address

soundear@soundear.com

Devices in report:
(check "Include" to include in report)

Include	Type	Name	Uniqueld
<input checked="" type="checkbox"/>	Wireless	RV4	21455396
<input checked="" type="checkbox"/>	Wireless	RV5	121333062
<input type="checkbox"/>	Wireless	Batteri, roskildevej test	2001081359

Noise limits in report:

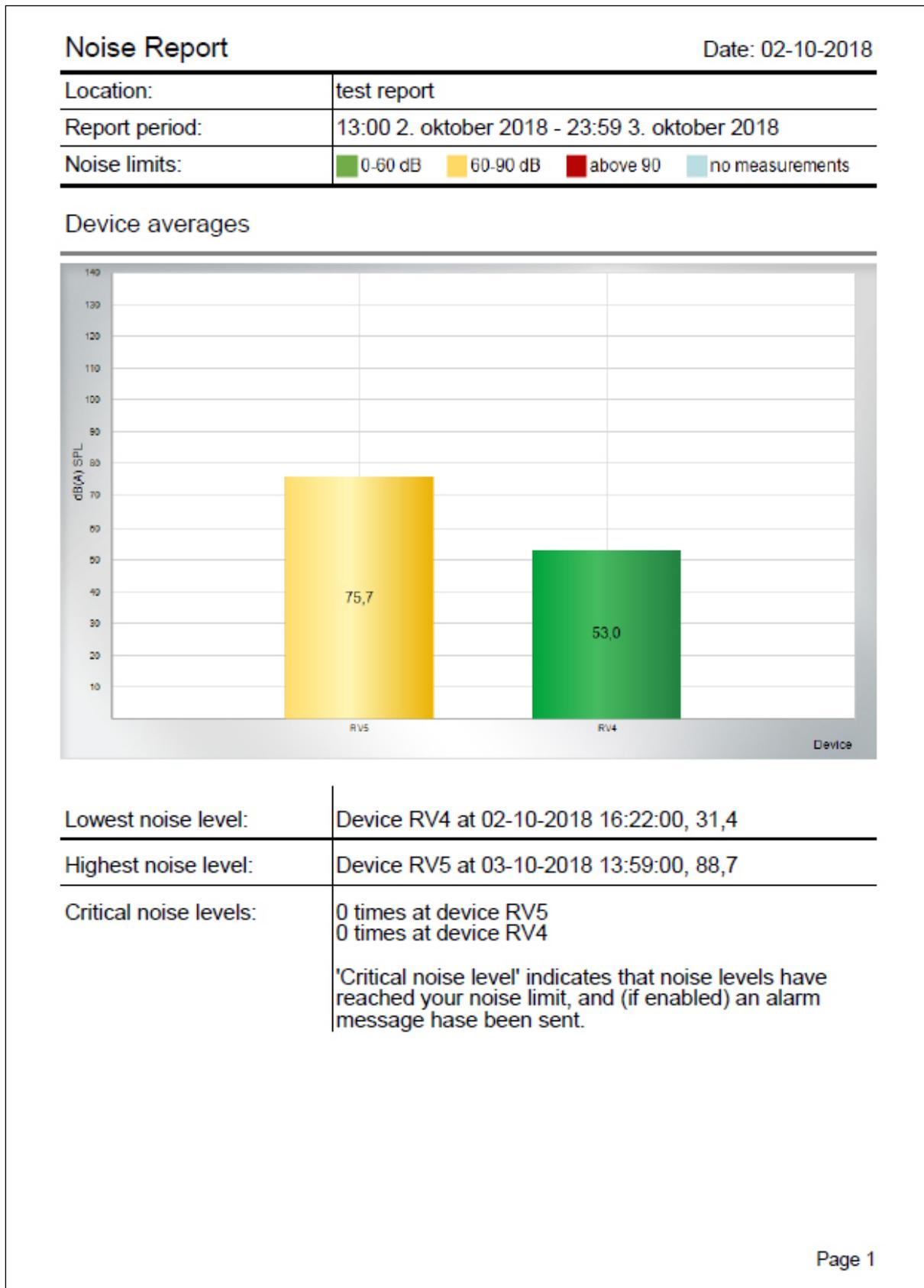
20 60 90 120 dB

Cancel
OK

38

↑ ZURÜCK ZUR INHALTSÜBERSICHT

SOUNDEAR®3 - MANUAL



EIN BEISPIEL

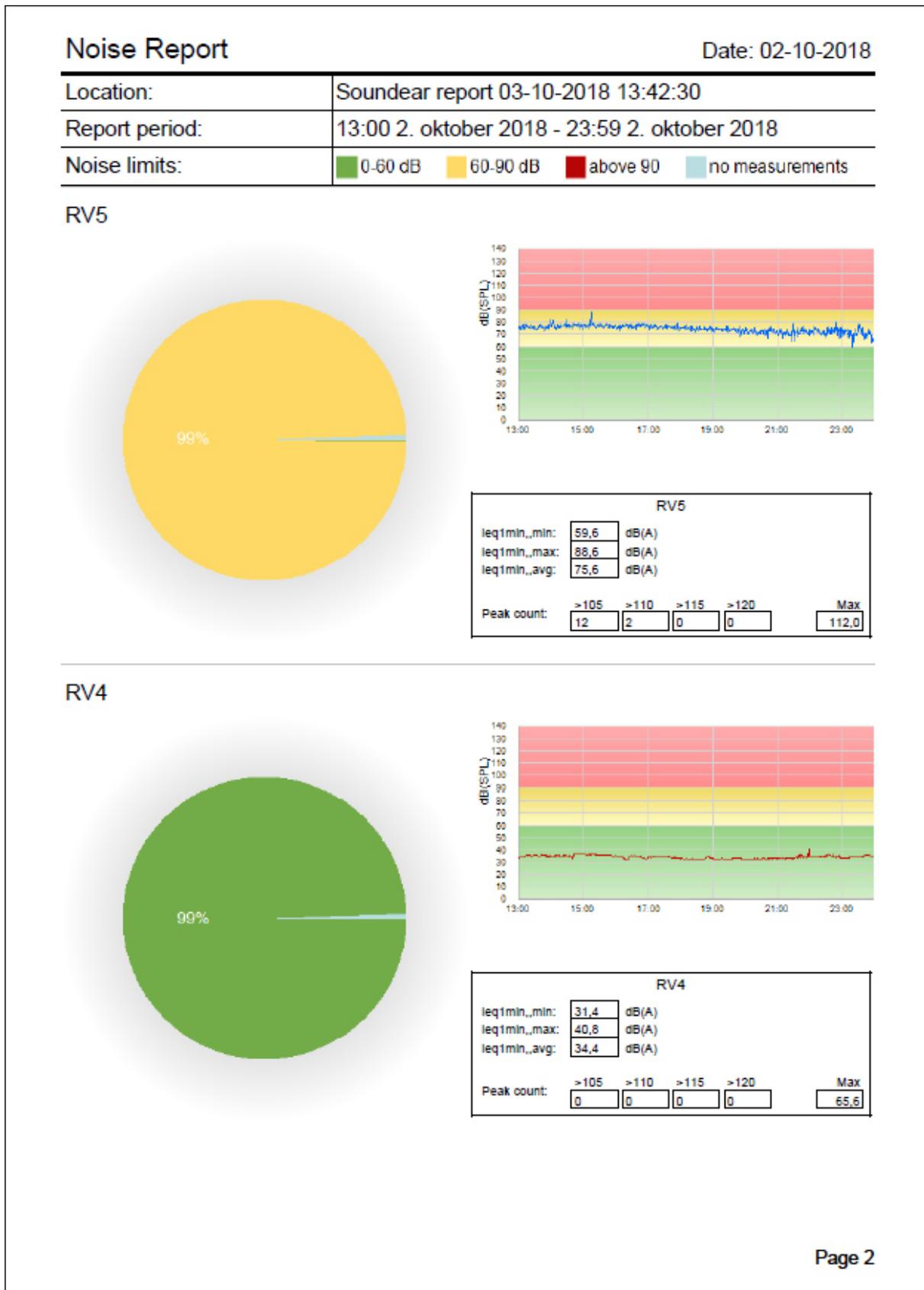
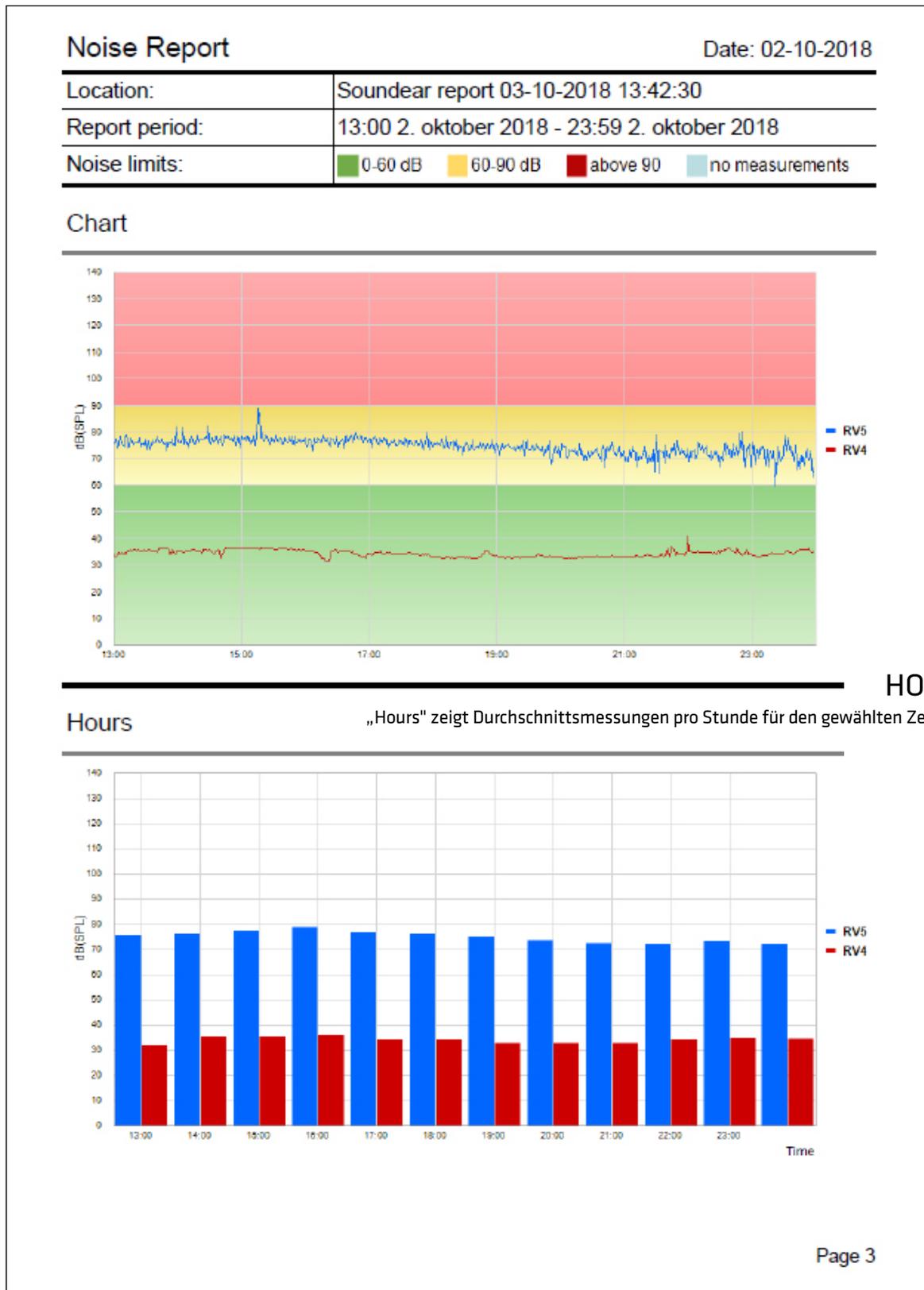


CHART (TABELLE)

„Chart“ zeigt Messungen für das gewählte Gerät.

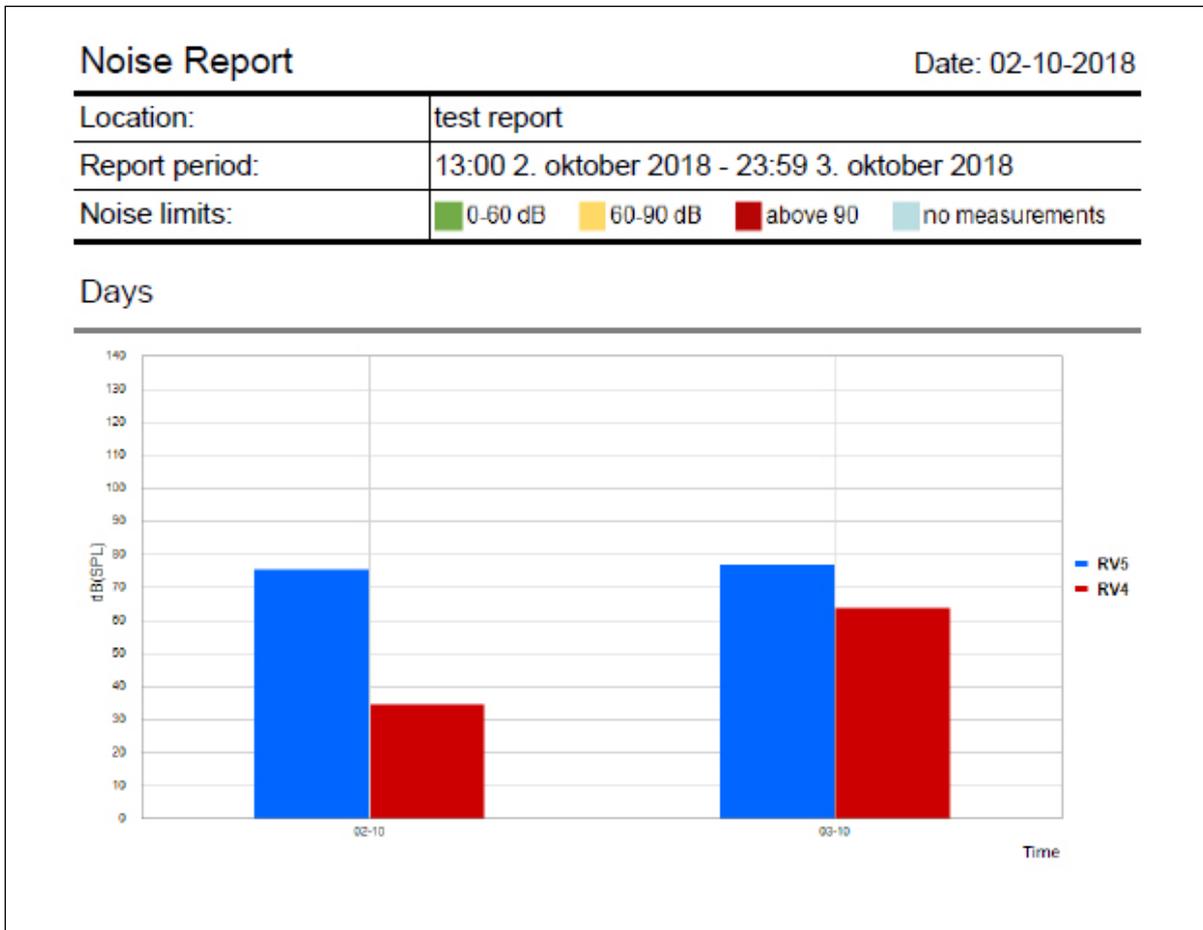


41

REPORTING

DAYS (TAGE)

Wenn Ihr Bericht mehrere Tage enthalten soll, zeigt „Days“ den durchschnittlichen Lärmpegel pro Tag für die gewählten Geräte.



SEND REPORT (BERICHT SCHICKEN)

Sie können zwischen einem Tages- und Wochenbericht wählen.

Send report: Every day
 Every week

at 09:00

Measurements from: 08:00

to: 16:00

Send report to:

Email address
soundear@soundear.com

TAGESBERICHT

- Setzen Sie ein Häkchen in „Every day“
- Wählen Sie die Empfangszeit für den Bericht
- Wählen Sie den Zeitraum, der im Bericht enthalten sein soll
- Geben Sie die E-Mailadresse(n) ein, an die der Bericht geschickt werden soll

Send report: Every day
 Every week

at Monday 09:00

Measurements from: Monday 08:00

to: Friday 16:00

Send report to:

Email address
soundear@soundear.com

WOCHENBERICHT

- Setzen Sie ein Häkchen in „Every week“
- Wählen Sie die Empfangszeit für den Bericht
- Wählen Sie den Zeitraum, der im Bericht enthalten sein soll, in diesem Fall Montag bis Freitag von 08:00 – 16:00 Uhr
- Geben Sie die E-Mailadresse(n) ein, an die der Bericht geschickt werden soll

DEVICES IN REPORT (GERÄTE IM BERICHT)

Setzen Sie ein Häkchen vor den Geräten, die im Bericht enthalten sein sollen.

Generate report

Report name:

Show in report:

Send report:

Measurements from:

to: Friday 23:59

Send report to:

Email address
soundear@soundear.com

Devices in report:
(check "Include" to include in report)

Include	Type	Name	Uniqueld
<input checked="" type="checkbox"/>	Wireless	RV4	21455396
<input checked="" type="checkbox"/>	Wireless	RV5	121333062
<input type="checkbox"/>	Wireless	Batteri, roskildevej test	2001081353

Noise limits in report: 20 60 90 120 dB

Cancel OK

NOISE LIMITS IN REPORT (GRENZWERTE IM BERICHT)

Noise limits in report: 20 60 90 120 dB

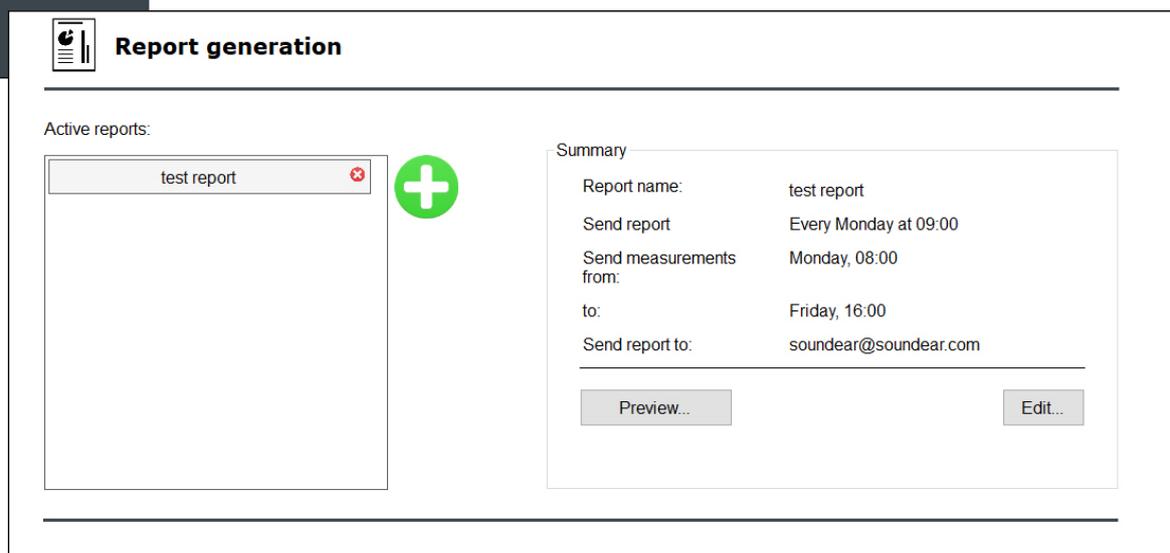
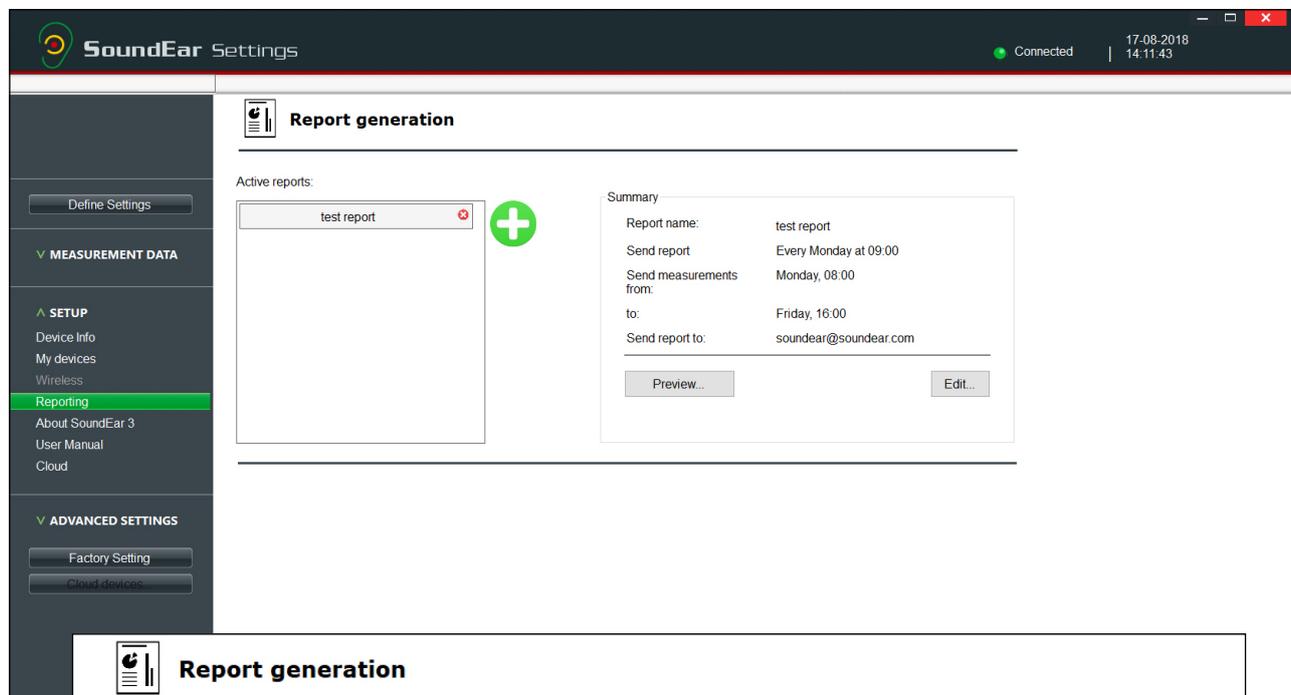
Stellen Sie die Marker auf die Lärmpegel ein, die im Bericht enthalten sein sollen.

Die eingestellten Lärmpegel gelten dann für alle Geräte im Bericht.

Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, klicken Sie auf „OK“, um diese zu speichern und den Bericht zu aktivieren.

OK

Der Bericht wird in der linken Kolonne angezeigt. In der rechten Kolonne sehen Sie eine Übersicht über Ihre Einstellungen. Klicken Sie auf „Preview“, um ein Beispiel für einen Bericht zu sehen. Wenn Sie Ihren Bericht bearbeiten möchten, klicken Sie auf „Edit“.



45

Wenn Sie einen Bericht entfernen möchten, klicken Sie auf die rote Markierung neben dem Berichtnamen. Klicken Sie danach auf „OK“ im Dialogfenster, um den Bericht zu entfernen.

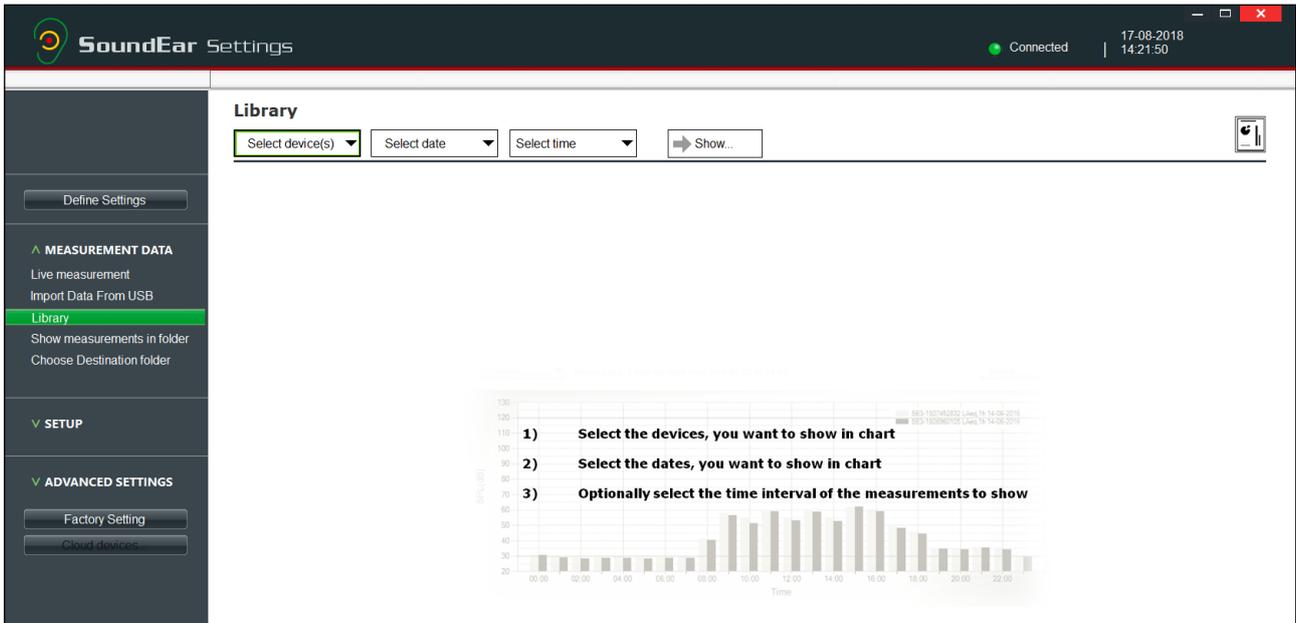


LIBRARY (BIBLIOTHEK)

Hier können Sie Ihre gesamten Messungen sehen und vergleichen.

IN DER BIBLIOTHEK NAVIGIEREN

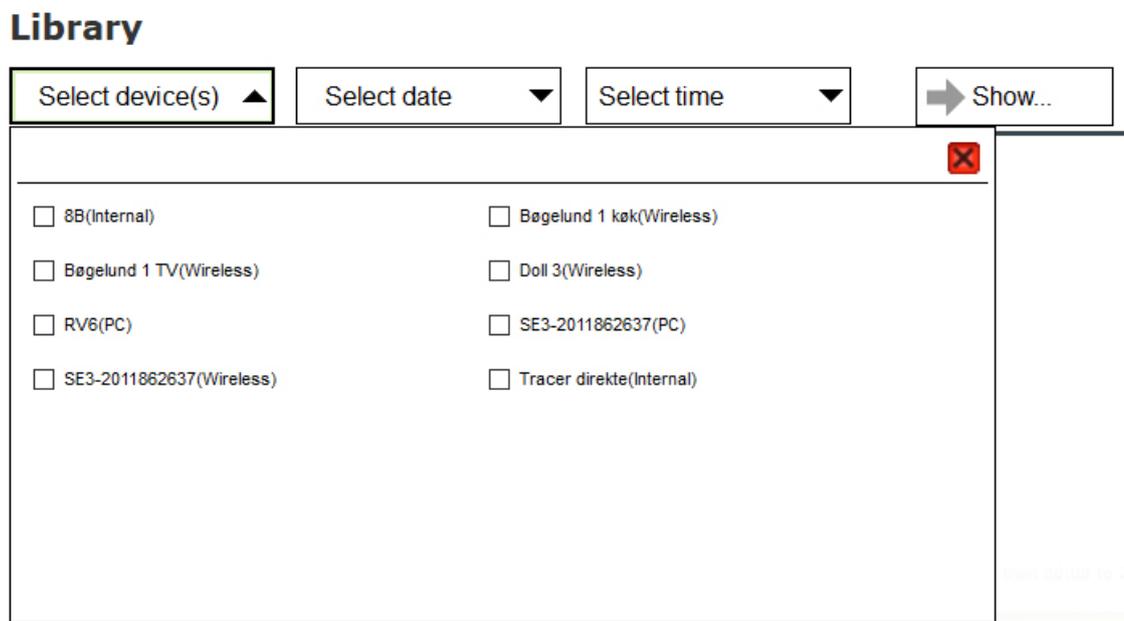
Öffnen Sie den Menüpunkt „Library“, der sich unter dem Menüpunkt „Measurement Data“ befindet.



46

MESSUNGEN ANZEIGEN

1. Wählen Sie zuerst die Geräte, die Sie einsehen möchten.

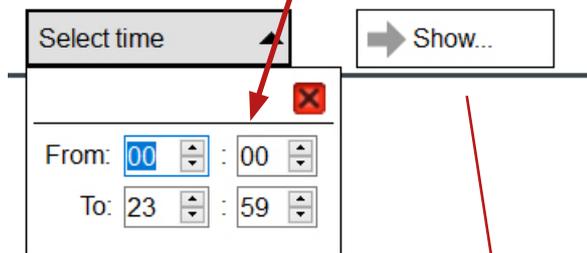
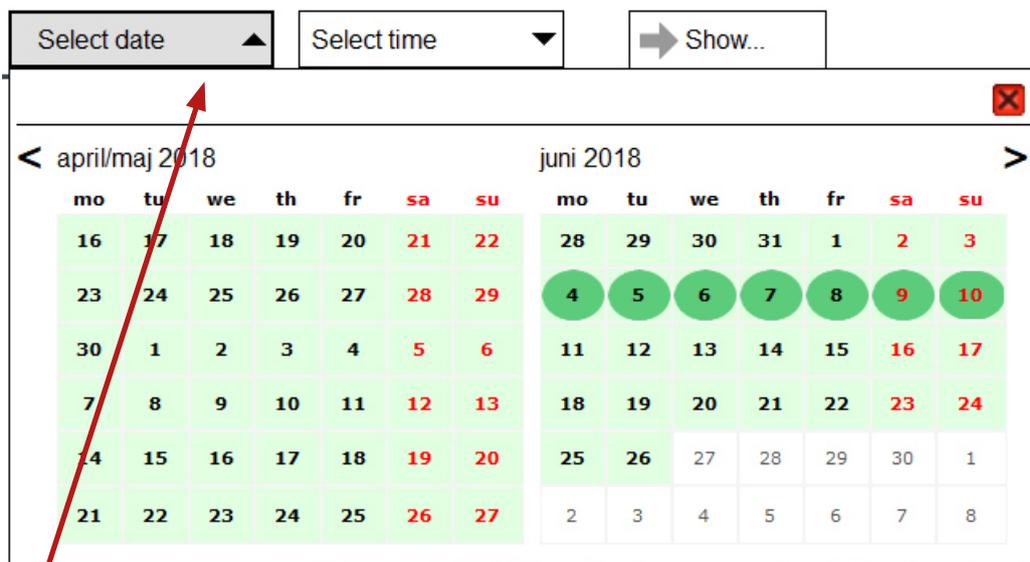


MESSUNGEN ANZEIGEN

2. Wählen Sie dann die Daten, die Sie einsehen möchten.

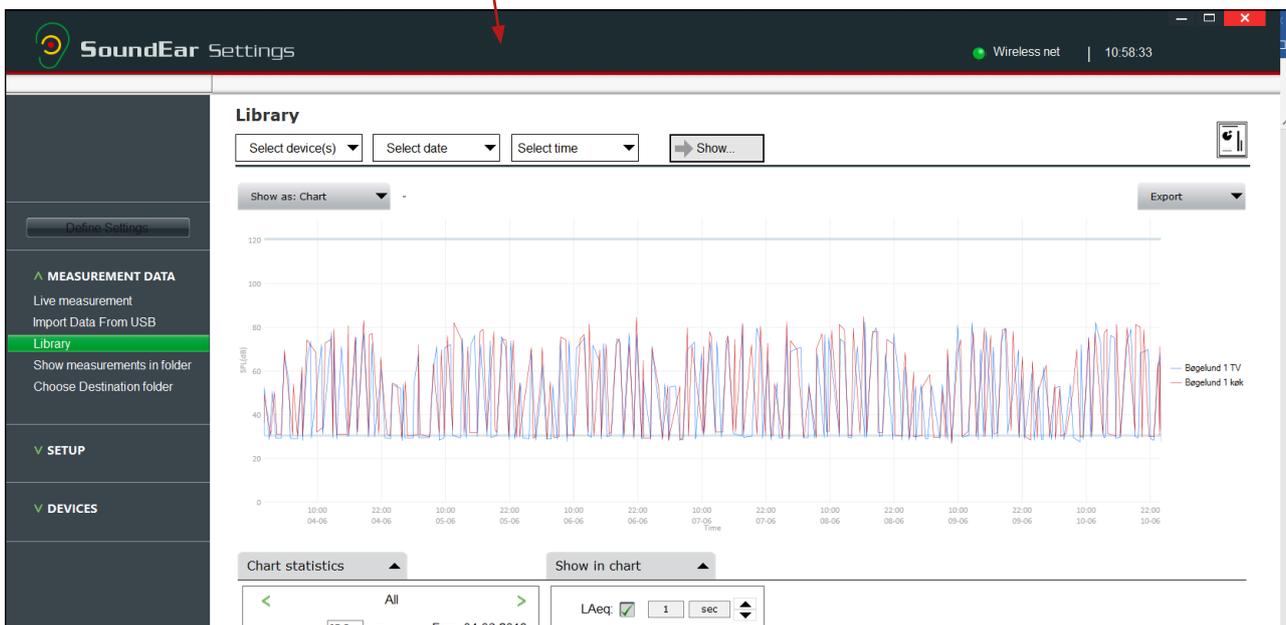
Daten mit verfügbaren Informationen sind in hellgrüner Farbe hervorgehoben.

Wenn Sie ein Datum wählen, wird die Färbung dunkler.

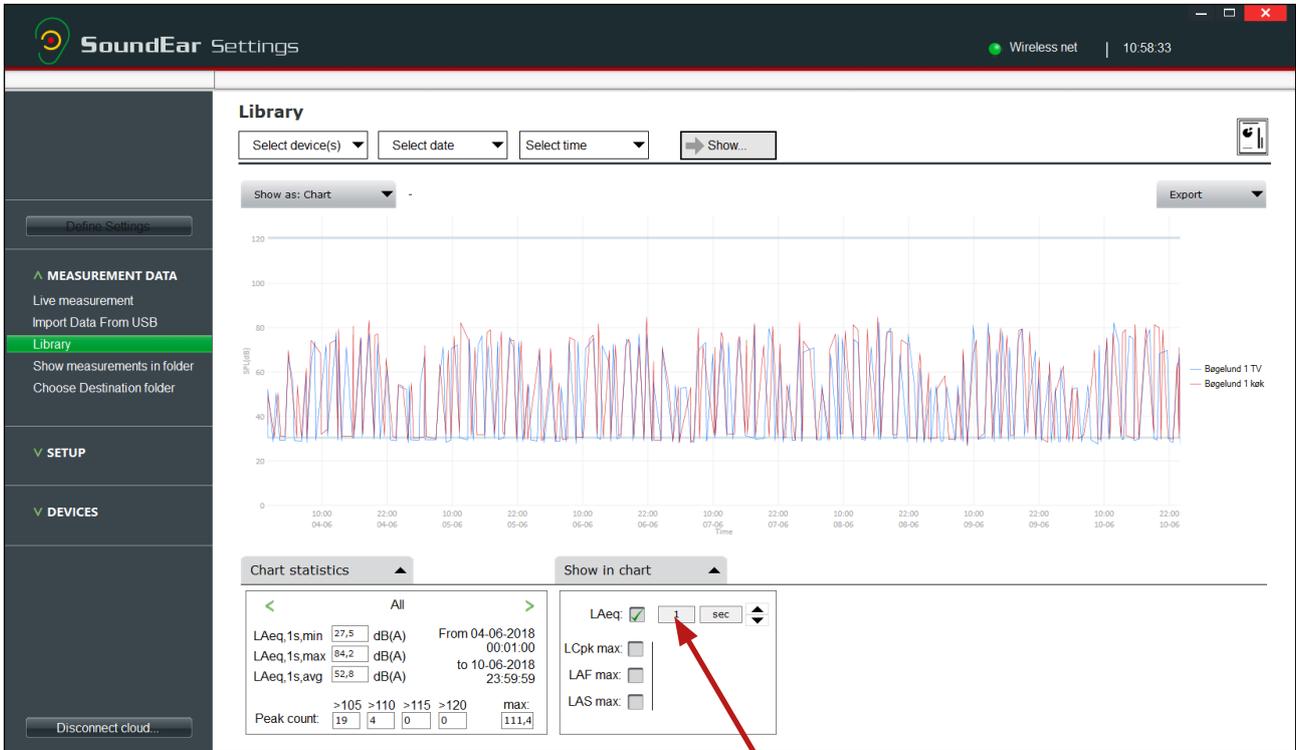


3. Wählen Sie nach Bedarf den Zeitraum, den Sie sich anschauen möchten, indem Sie im Drop-down-Menü Stunden und Minuten angeben.

4. Klicken Sie auf „Show“, um Ihre Messungen zu sehen.



SHOW IN CHART (IN TABELLE ZEIGEN)



Der Graph wird standardmäßig mit L_{Aeq} 1min. Messungen gezeigt. Mit den Pfeilen können Sie folgendes wählen:

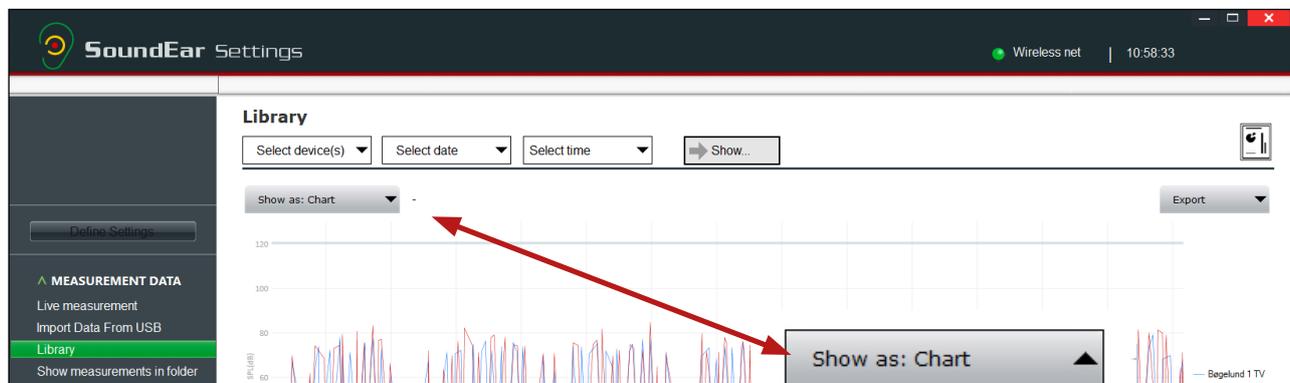
- L_{Aeq} 1 sec.
- L_{Aeq} 1 min.
- L_{Aeq} 15 min.
- L_{Aeq} 60 min.

Sie können auch Ihre Messungen als LC_{pk} max., LAF max. oder LAS max. anzeigen lassen.

Show in chart

- L_{Aeq}: 1 sec
- LC_{pk} max:
- LAF max:
- LAS max:

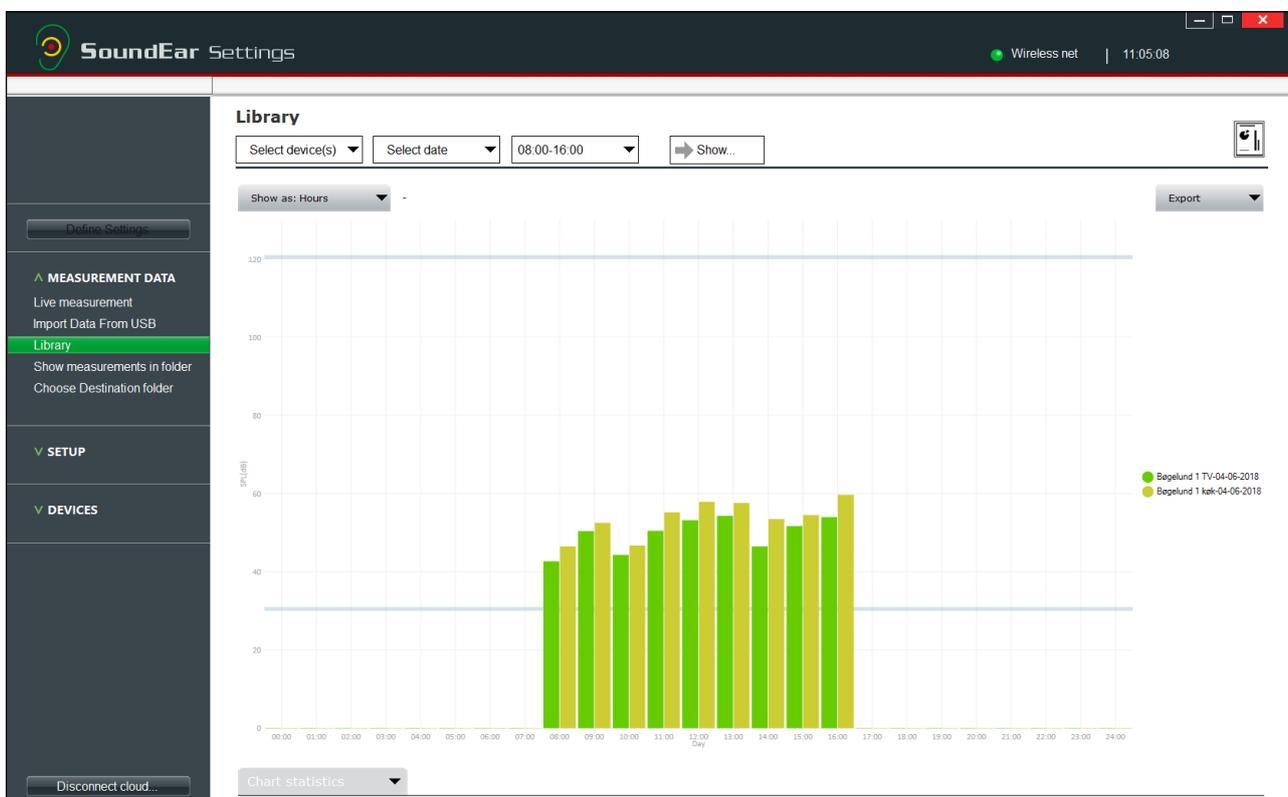
ALS STUNDEN, TAGE ODER TABELLE ANZEIGEN



Im Drop-down-Menü unter „Show as“ können Sie die Durchschnittswerte Ihrer Messungen als Stunden, Tage oder Tabelle anzeigen lassen.

HOURS (STUNDEN):

Zeigt ein Balkendiagramm mit dem durchschnittlichen Lärmpegel pro Stunde im gewählten Zeitraum.



LIBRARY

ALS STUNDEN, TAGE ODER TABELLE ANZEIGEN

DAYS (TAGE):

Zeigt ein Balkendiagramm mit dem durchschnittlichen Lärmpegel pro Tag im gewählten Zeitraum.

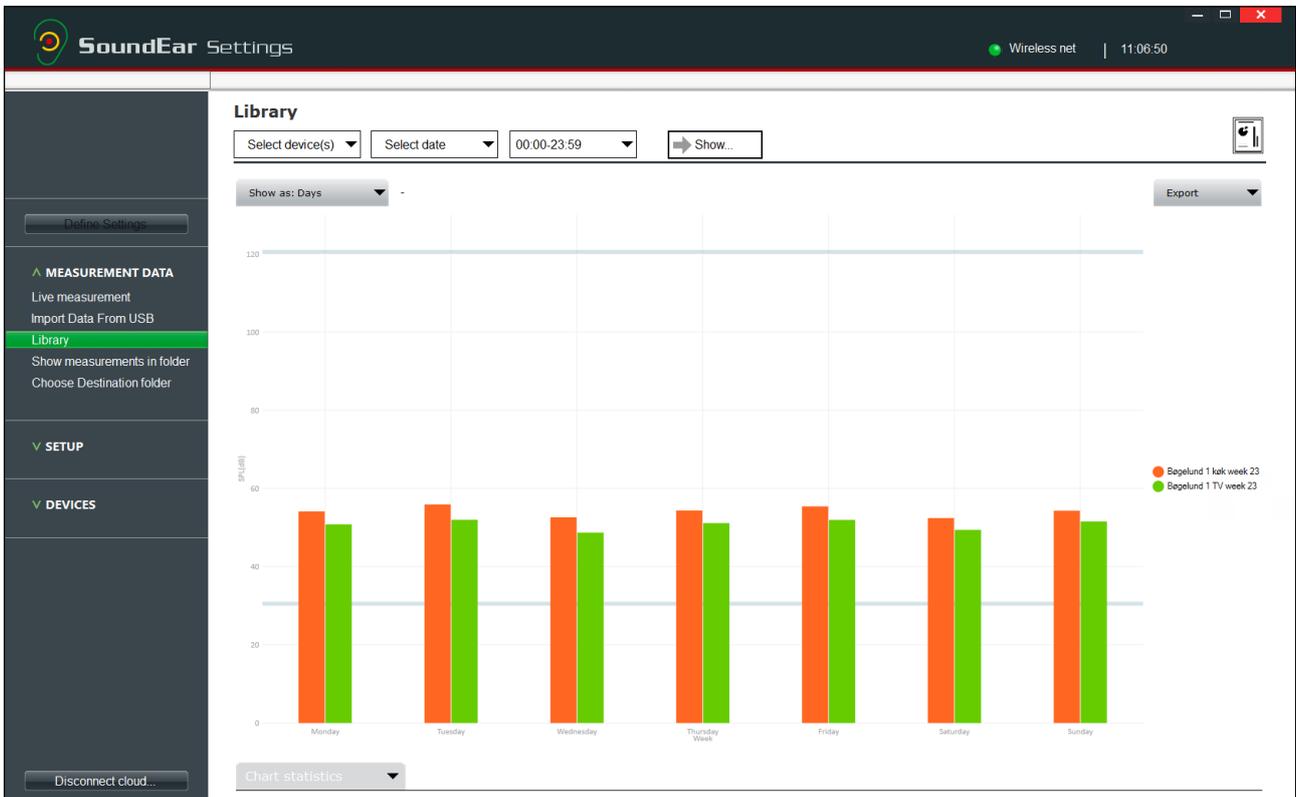


CHART (TABELLE):

Zeigt eine fortlaufende Tabelle mit dem durchschnittlichen Lärmpegel im gewählten Zeitraum.

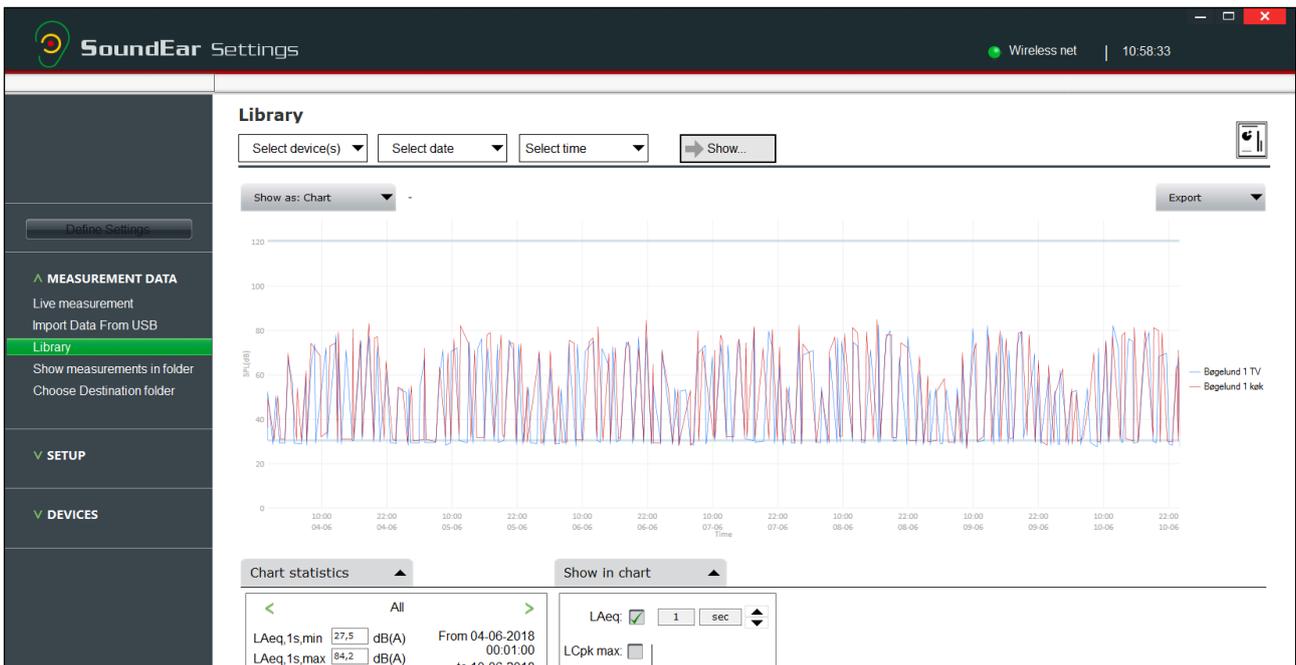
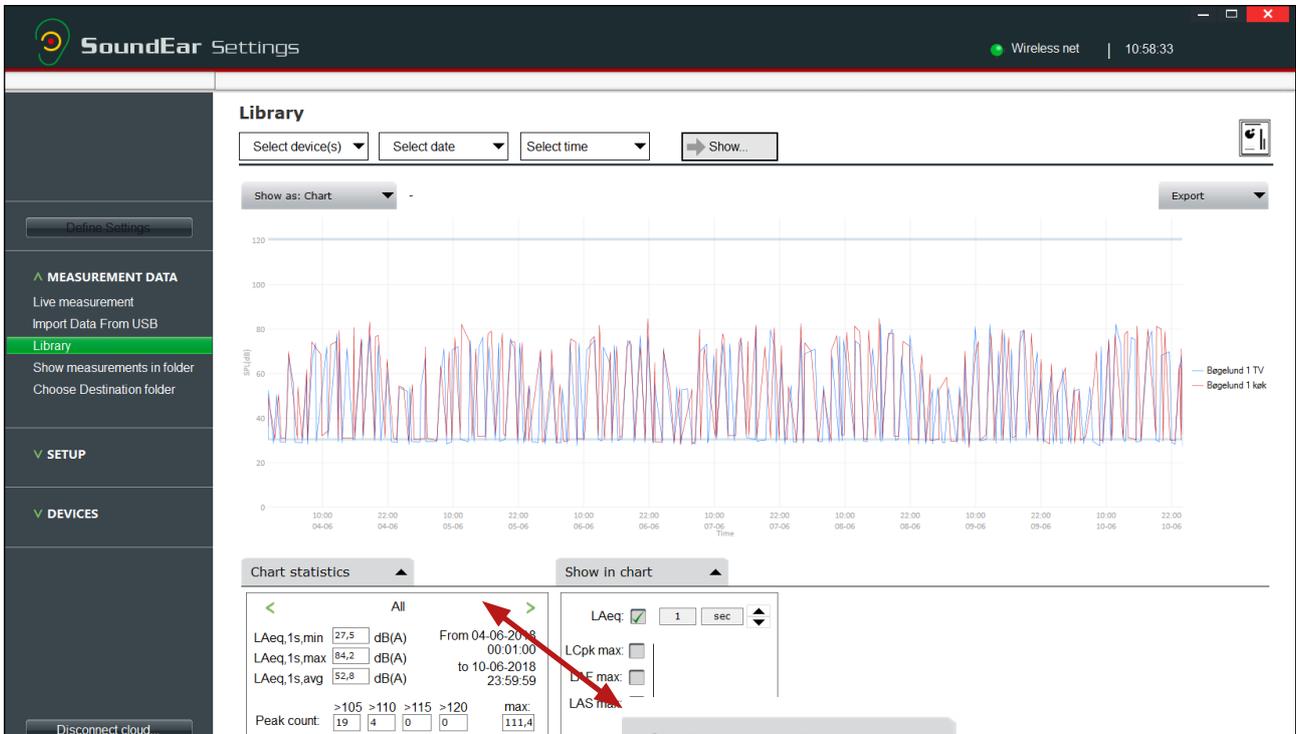
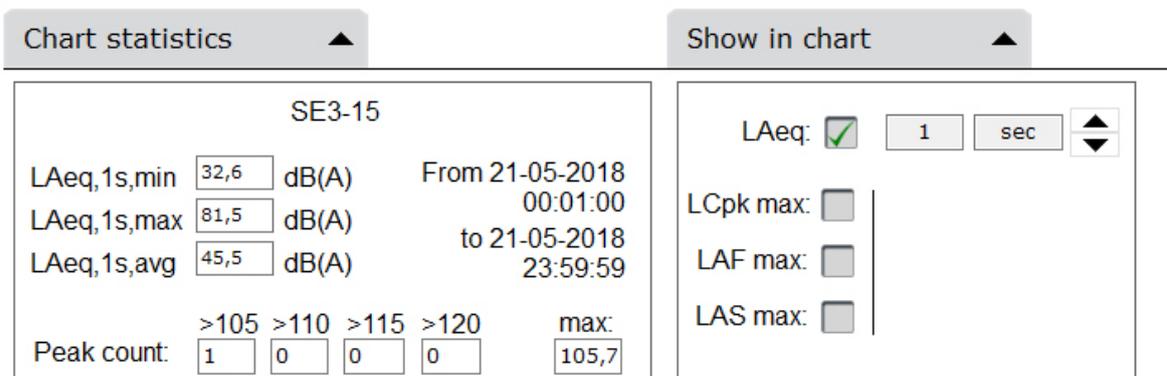
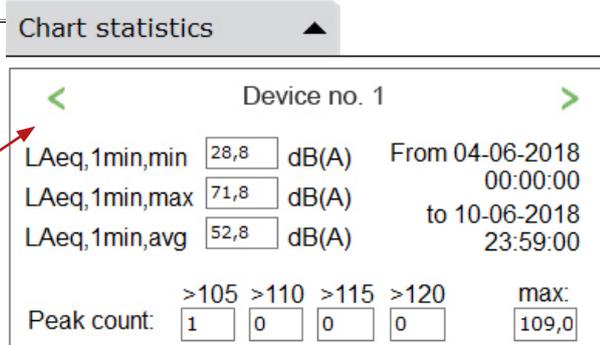


CHART STATISTICS (TABELLENSTATISTIKEN)



„Chart statistics“ zeigen standardmäßig die Durchschnittswerte aller Messungen und aller Geräte.

Benutzen Sie die grünen Pfeile, um die Statistiken für die jeweiligen Geräte zu sehen.

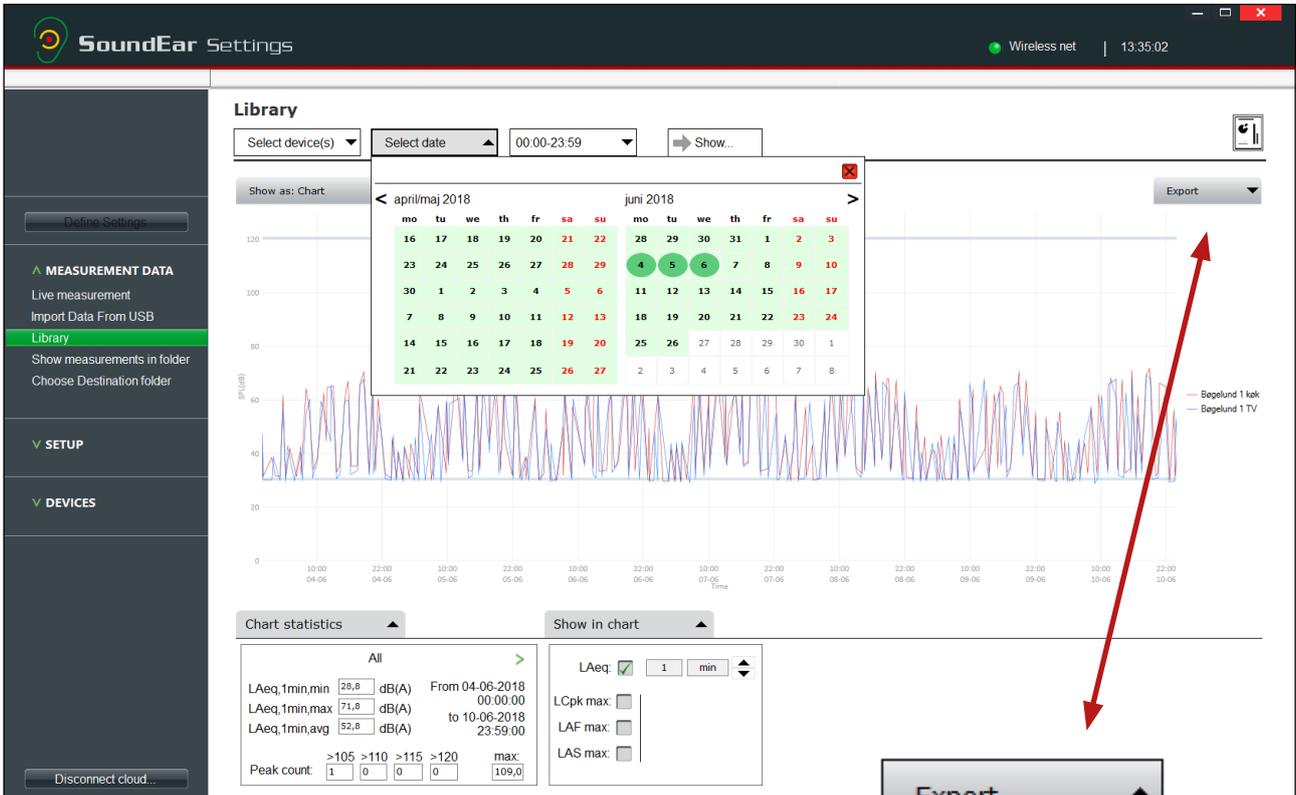


Die Informationen der Tabellenstatistiken werden aktualisiert, je nachdem was Sie unter „Show in chart“ wählen.

MESSUNGEN IN CSV EXPORTIEREN

Wenn Sie in Csv exportieren, können Sie eine Csv-Datei mit den genauen, gewünschten Informationen erstellen.

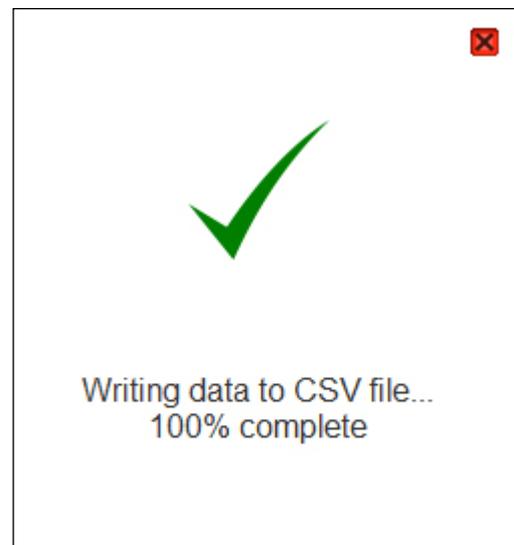
In diesem Beispiel, sind wir an einer Csv-Datei mit LAeq 1min.-Werten für 2 Geräte über einen Zeitraum von 3 Tagen interessiert.



1. Klicken Sie auf das Drop-down-Menü „Export“ und wählen Sie „Csv“.
2. Wählen Sie, wo Sie die Datei speichern möchten.



3. Ein Dialogfenster zeigt den Verlauf des Exports.



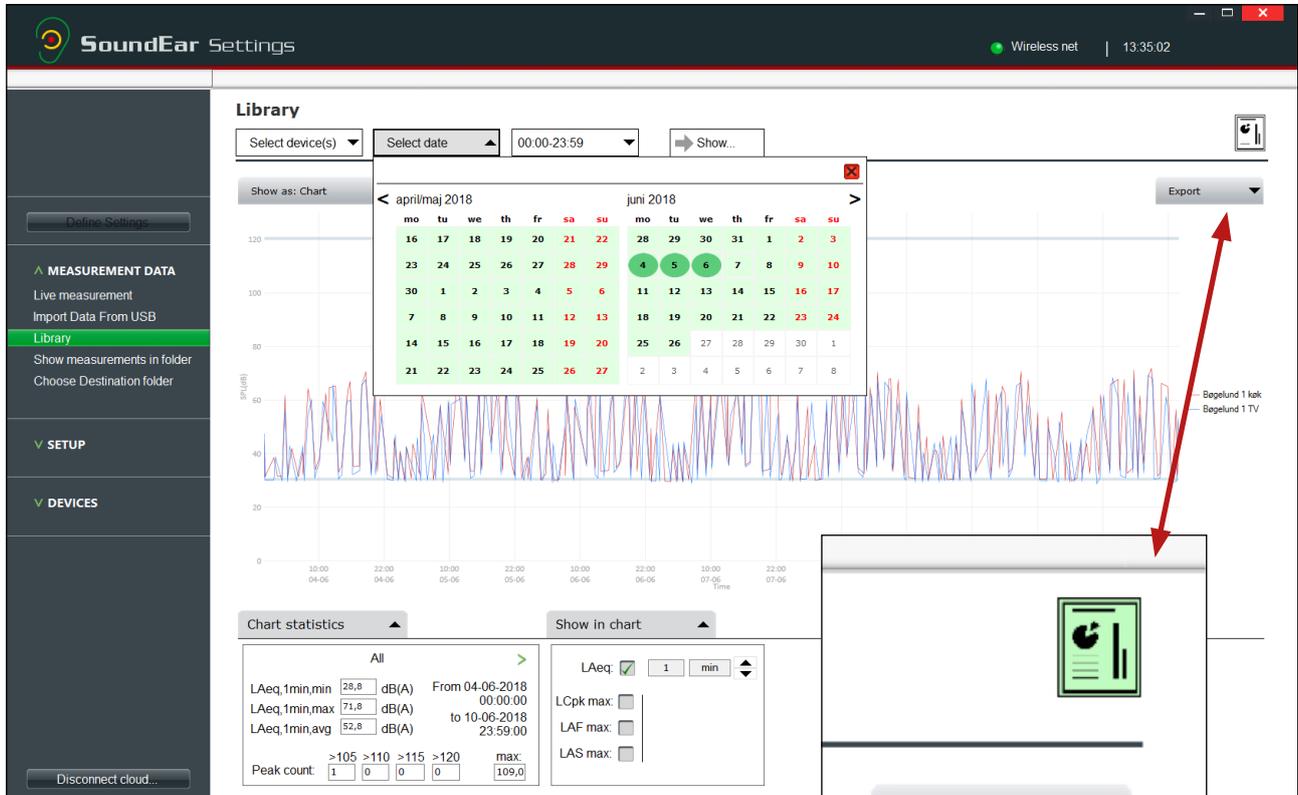
MESSUNGEN IN CSV EXPORTIEREN

	A	B	C	D	E
1	Date	Time	Bøgelund 1 TV[LAEq,1min]	Bøgelund 1 køk[LAEq,1min]	
2	04-06-2018	00:00:00	31,2	35,2	
3	04-06-2018	00:01:00	30,6	34,4	
4	04-06-2018	00:02:00	30,8	34,1	
5	04-06-2018	00:03:00	36,8	36,8	
6	04-06-2018	00:04:00	46,8	43,3	
7	04-06-2018	00:05:00	30,5	34,2	
8	04-06-2018	00:06:00	30,2	34,4	
9	04-06-2018	00:07:00	30,3	31,7	
10	04-06-2018	00:08:00	30,7	32,1	
11	04-06-2018	00:09:00	30,5	31,5	
12	04-06-2018	00:10:00	30,5	31,7	
13	04-06-2018	00:11:00	30,3	31,6	
14	04-06-2018	00:12:00	30,3	31,5	
15	04-06-2018	00:13:00	31,2	31,6	
16	04-06-2018	00:14:00	31,1	31,8	
17	04-06-2018	00:15:00	30,6	32,1	
18	04-06-2018	00:16:00	33,7	32,7	
19	04-06-2018	00:17:00	30,6	32	
20	04-06-2018	00:18:00	30,4	32,2	
21	04-06-2018	00:19:00	30,7	32,9	
22	04-06-2018	00:20:00	30,6	33,6	
23	04-06-2018	00:21:00	30,7	34,7	

- Öffnen Sie die Csv-Datei, um Ihre Messungen zu sehen.

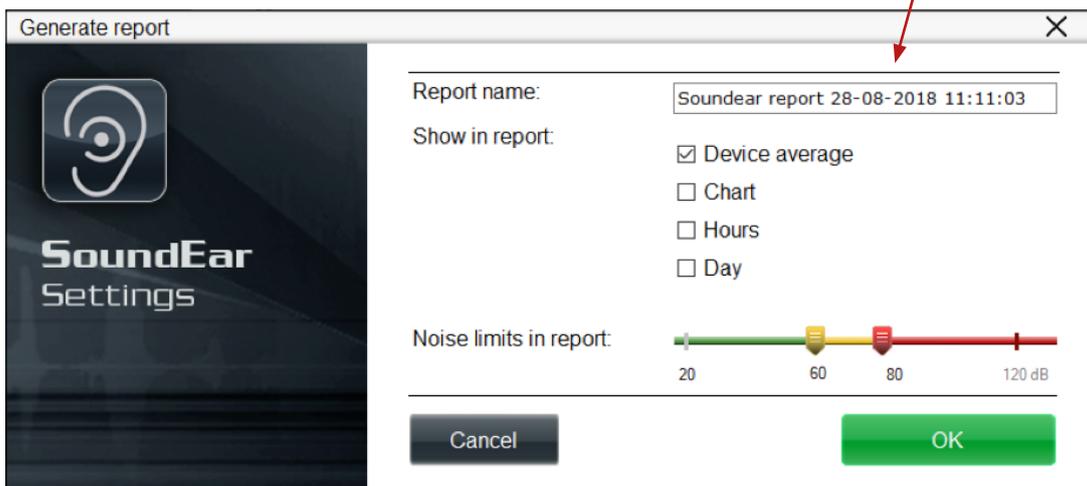
LÄRMBERICHT ERSTELLEN

Sie können einen Lärmbericht erstellen mittels der gewählten Messungen in der Bibliothek.



54

1. Klicken Sie auf das Berichtsymbol oben rechts.



2. Benennen Sie den Bericht und wählen Sie, was der Bericht enthalten soll. Die Durchschnittswerte der Geräte sind Standard.
3. Stellen Sie mittels der gelben und roten Marker die Grenzwerte für den Bericht ein.
4. Klicken Sie auf „OK“, um den Bericht als PDF zu sehen.

Lesen Sie mehr und finden Sie ein Beispiel für einen Lärmbericht im Abschnitt **REPORTING**

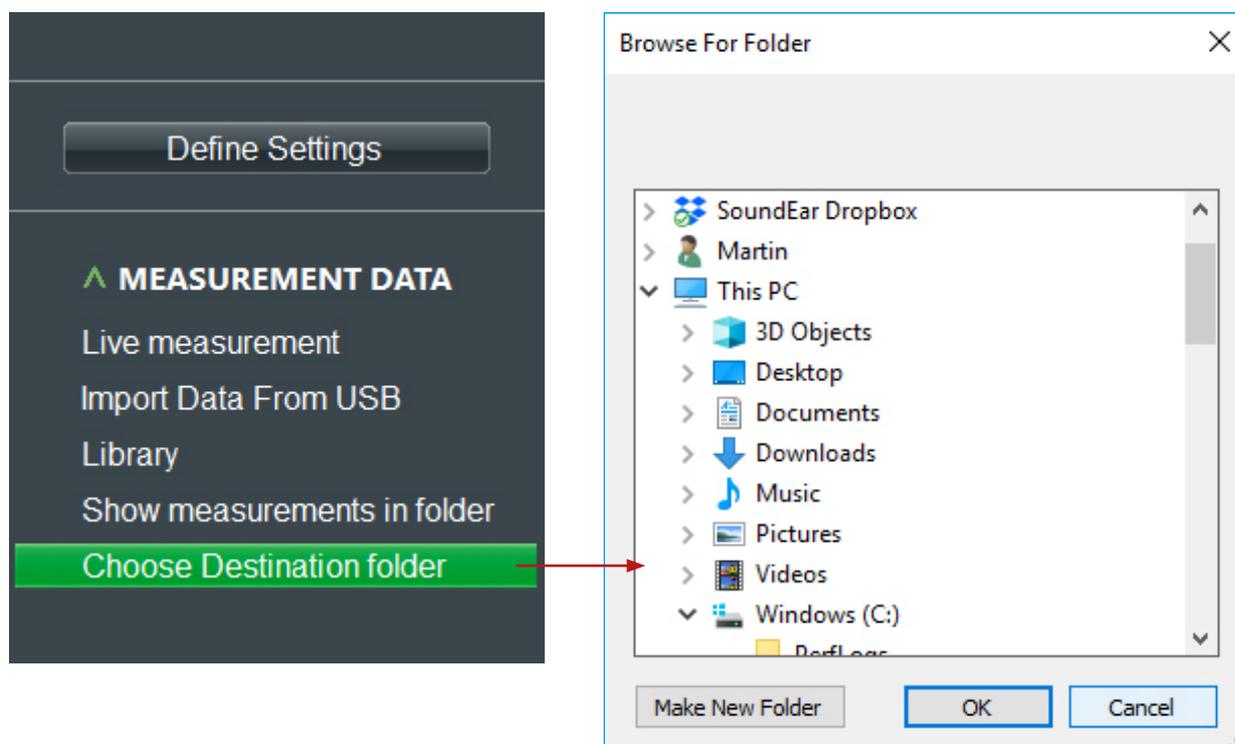
MESSUNGEN ALS ORDNER ANZEIGEN

Sehen Sie wo Ihre Messungen gespeichert werden mittels des Menüpunkts „Show measurements in folder“. Ihre Messungen werden automatisch im .csv-Format gespeichert, damit Sie sie in Excel oder in einer anderen Datenanalysesoftware bearbeiten können. Durch Klicken werden Sie an das Hauptverzeichnis weitergeleitet.

Navn	Ændringsdato	Type	Størrelse
Internal	24-05-2018 13:45	Filmappe	
PC	04-06-2018 12:07	Filmappe	
USB	04-06-2018 11:13	Filmappe	
Wireless	04-06-2018 12:31	Filmappe	

ZIELORDNER WÄHLEN

Sie können nach Bedarf wählen in welchem Ordner Ihre Messungen gespeichert werden.



1. Wählen Sie, wo Ihre Messungen gespeichert werden sollen, indem Sie auf „Choose destination folder“ unter dem Menüpunkt „Measurement Data“ klicken.
2. Wählen Sie den Zielordner, oder erstellen Sie einen neuen Ordner, indem Sie auf „Make New Folder“ klicken.

ADVANCED SETTINGS (ERWEITERTE EINSTELLUNGEN)

ANALOG OUTPUT (ANALOGER AUSGANG)

Ein analoger Ausgang ermöglicht Verbindung von SoundEar®3 mit Gebäudemanagementsystemen, oder Kommunikation mit anderen Geräten, die mit analogen Ausgängen kompatibel sind.

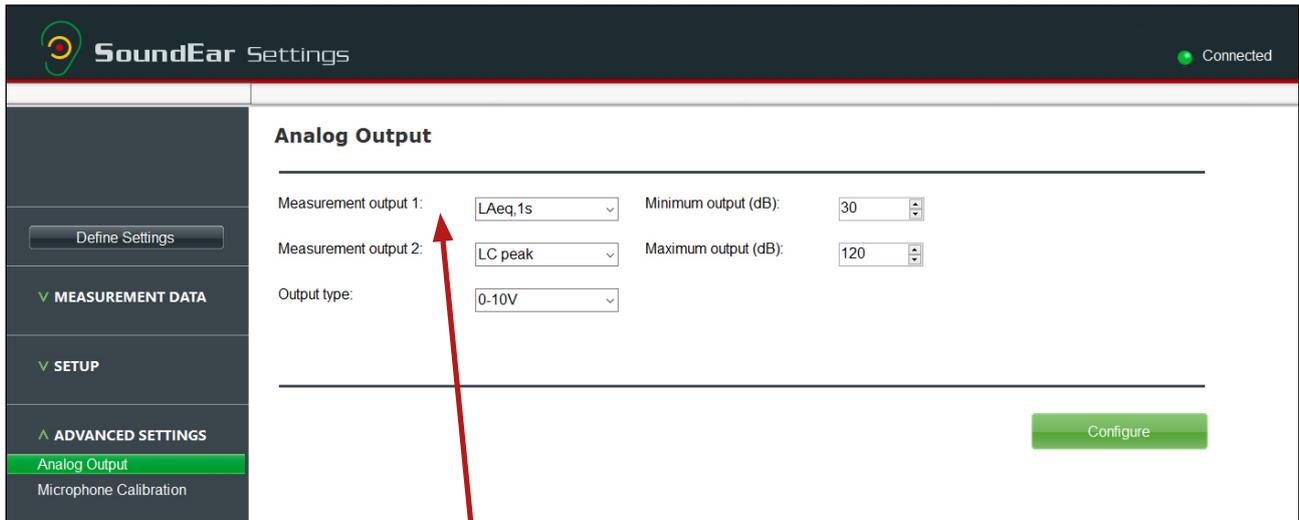
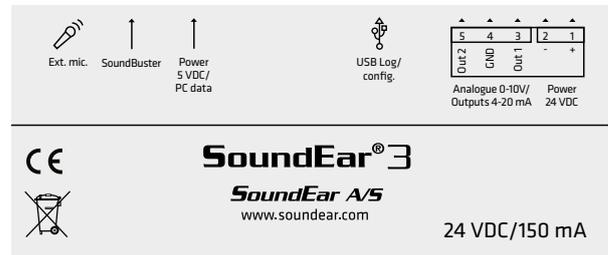
BITTE BEACHTEN! SoundEar®3 muss mit 24VDC durch Schraubklammer versehen sein, um mit analogen Ausgängen zu funktionieren. Eine Übersicht und Beschreibung der verschiedenen Ausgänge finden Sie auf der Rückseite des Geräts.

BITTE BEACHTEN! Die zwei analogen Ausgänge teilen sich einen Erdanschluß.

Modell 300, 310 and XL



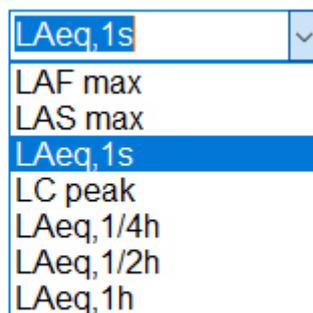
Modell 320



Measurement output 1:

Measurement output 2:

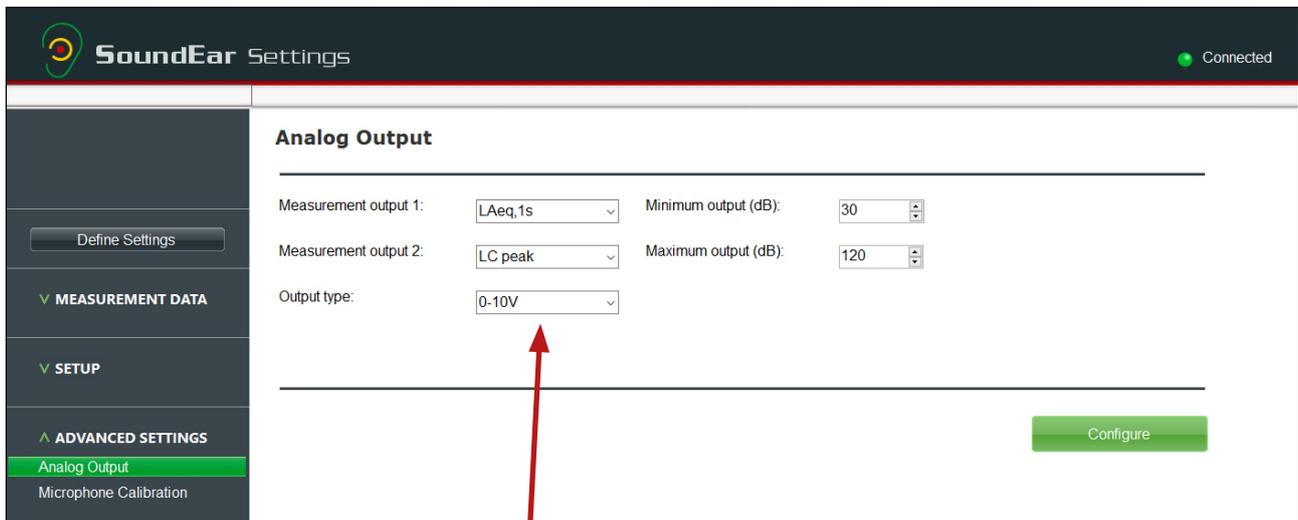
Output type:



Sie können bis zu zwei verschiedenen Messungen gleichzeitig aufzeichnen, einen pro analogen Ausgang.

Im Drop-down-Menü können Sie zwischen sieben verschiedenen Werten für jeden Ausgang wählen.

ANALOG OUTPUT



Output type:

Wählen Sie das analoge Ausgangsformat, entweder 0-10 V oder 4-20 mA.

57

Minimum output (dB):

Set the dynamic area, e.g. 30-120 dB.

Maximum output (dB):

Klicken Sie „Configure“ unten rechts, um Ihre Einstellungen zu speichern.

MICROPHONE CALIBRATION (KALIBRIERUNG VOM MIKROFON)

Um das SoundEar®3 Mikrofon zu kalibrieren, benötigen Sie einen Kalibrator. Sie können jeden Standard Kalibrator auf dem Markt mit einem Mikrofondurchmesser von 1,20 cm benutzen.

BITTE BEACHTEN: Für korrekte Kalibrierung, empfehlen wir, dass Sie ausschließlich das beigegefügte vierpolige Verlängerungskabel benutzen. Wenn Sie mehr als ein Mikrofon kalibrieren, trennen Sie das Verlängerungskabel vom SoundEar®3 und schließen Sie es erneut an zwischen jeder Kalibrierung.

Mikrofon ID und Datum der letzten Kalibrierung sehen Sie oben links.

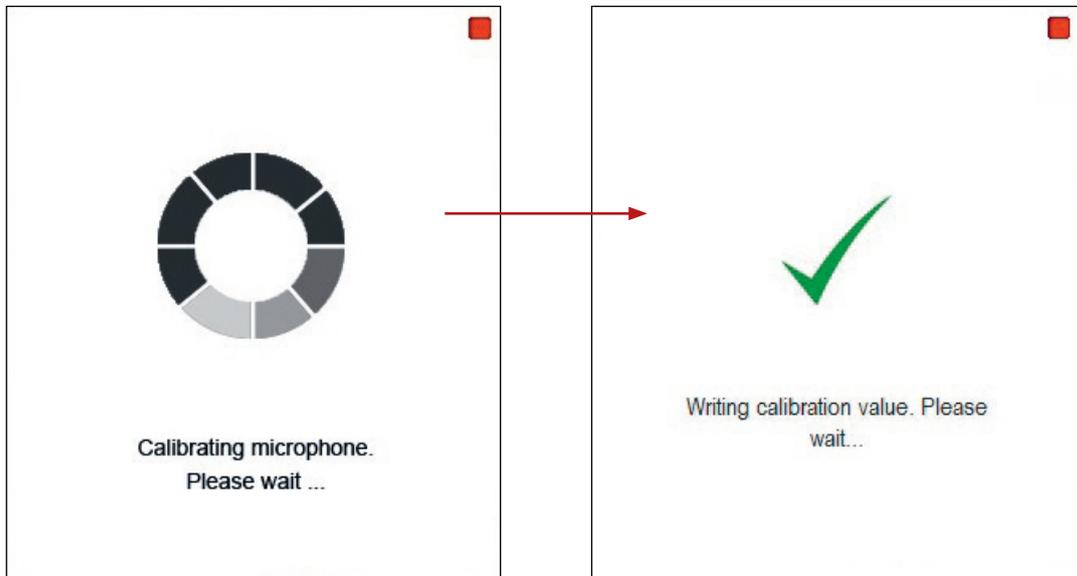
Wir empfehlen, dass Sie das Mikrofon mindestens einmal jährlich kalibrieren - oder nach Bedarf.

1. Verbinden Sie SoundEar®3 mit Ihrem PC mit Hilfe eines Mini-USB-Kabels und entfernen Sie das externe Mikrofon.
2. Verbinden Sie das Mikrofon mit dem vierpoligen Verlängerungskabel und setzen Sie das Kabel in den Mikrofonausgang vom SoundEar®3.
3. Stellen Sie den Kalibrator auf 94 dB ein und verbinden Sie das Mikrofon. Warten Sie einige Sekunden, bis der Lärm-

pegel in LAS max. stabil ist.

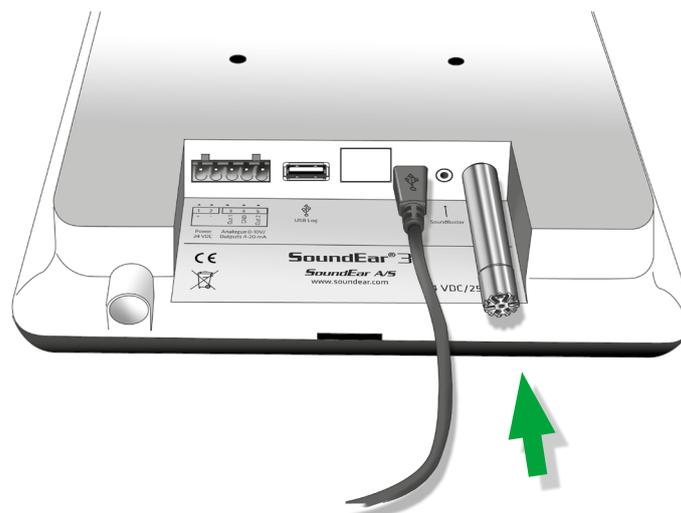
4. Klicken Sie „Perform Calibration“. Unter „Measurements“ sehen Sie was das Mikrofon wahrnimmt. Abhängig davon, wann die letzte Kalibrierung durchgeführt wurde, sollte die Messung etwa 94 dB betragen.

MICROPHONE CALIBRATION



Die Kalibrierung dauert einen Moment.
In einem neuen Dialogfenster wird angezeigt, wann die Kalibrierung durchgeführt ist.

Nach durchgeführter Kalibrierung, verbinden Sie das Mikrofon mit SoundEar®3, wonach das Gerät betriebsbereit ist.



FACTORY SETTINGS (WERKSEINSTELLUNGEN)

GERÄT AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

Wenn Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen möchten, verbinden Sie einfach das Gerät mit einem Computer über USB-Kabel und klicken auf den Menüpunkt „Factory Settings“.

BITTE BEACHTEN! Diese Handlung wird alle vorherigen Einstellungen und Daten vom Gerät löschen und die ursprünglichen Einstellungen wiederherstellen.

SoundEar®3 Werkseinstellungen

Lichteinstellungen

Grün: 30 dB - 120 dB

Gelb: 75 dB -120 dB

Rot: 80 dB -120 dB

Alle Messungen werden als dB (A) Slow angezeigt.

Nachteinstellungen

Gelb: 60 dB -120 dB

Rot: 60 dB -120 dB

Nachteinstellungen sind nicht Teil der Standardeinstellungen. Bitte setzen Sie ein Häkchen im Kästchen „Night Settings“, um diese zu aktivieren.

Erweiterte Einstellungen

Ausgang 1: dB(A) Slow

Ausgang 2: dB (C) Fast

Ausgang Typ: 0-10 V

Min. Leistung: 30 dB

Max. Leistung: 120 dB

WARTUNG

Um korrekten und präzisen Betrieb von SoundEar®3 sicherzustellen, sollten Reparaturen und Service von einem professionellen Techniker durchgeführt werden.

Nach Reparaturen und Service muss vor Gebrauch von SoundEar®3 ein Funktionstest durchgeführt werden.

DESINFEKTION/REINIGUNG

SoundEar®3 besteht zum Teil aus Materialien, die nicht mit bestimmten Stoffen in Oberflächendesinfektionsmitteln verträglich sind.

Wischdesinfektion

- Entfernen Sie zuerst Schmutz von der Oberfläche mit Hilfe von einem feuchten Einwegtuch.
- Desinfizieren Sie danach die Oberfläche mit einem Alkoholwischtuch, gefolgt von einem trockenen Tuch.

TECHNISCHE DATEN

Betriebssystem	: Windows 7, Windows 8, Windows 10.
Festplatte	: 100 Mbytes frei.
RAM	: 512MB RAM.
USB-Anschluss	: 1xUSB 2.0 Anschluss.
CPU	: 1.5GHz AMD/Intel Prozessor.

Wir empfehlen einen Schirm mit einer Mindestgröße von 1366 x 768.

Frequenzbereich	: 20 Hz – 20kHz.
Messbereich	: 30 dB – 120 dB.
Genauigkeit	: +/- 0.5 dB.
Frequenzbewertung	: dB(A) and dB(C) Filter.
Zeitbewertung	: Slow (1S) & Fast (125mS).
Dynamikbereich RMS	: 90dB und Spitzenerkennung.
Lichtsteuerung	: Vollständige Konfigurierbarkeit durch SoundEar® Software, einschl. Nachteinstellung.
Alarmeinrichtungen	: 30-120 dB.
Alarmauslöser Display	: 1 sec. – 5 min.
2xAusgänge (1 für dB A + 1 für dB C)	: Either 0-10V or 4-20mA outputs.
2xUSB -Anschlüsse	: Micro USB (Power & PC), USB OTG (Log, config).
Display Daten	: LAeq 1 second, Alarm settings, Clock, off.
Stromversorgung	: 5VDC (micro USB) / 24VDC (Schraubklemme).
Stromverbrauch	: Max 2.5W.
Mikrofon	: 20 Hz – 20 KHz.
Massenspeicher (Interner Speicher)	: 16MB (128MBit) (600 Tage Logzeit).
Echtzeituhr	: Hochpräzisions-Typ mit Notstrombatterie (CR2032).
Mechanische Funktionen	: Gehäuse: Stoßfester Acryl.
Maße SE modell 300 und 310	: Länge: 265mm, Breite: 205mm, Höhe: 46mm.
Gewicht	: 1.5kg.
Standards	: IEC61672-2-2002. Type 2, ANSI S1,4 Type 260601-1: Medizinische elektrische Geräte - Teil 1: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit. 60601-1-2: Medizinische elektrische Geräte- Teil 1-2: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit.



SoundEar AVS

www.soundear.com



UK: The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end of its life. This applies not only to your device but also to any enhancements marked with this symbol. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.